



# Nowinki Wiejskie

Informator społeczno - kulturalny Gminy Godziszów

Nr 1 (42) 2017



# 10 lat

Nowinek Wiejskich







***W tym świątecznym czasie składamy Państwu najserdeczniejsze życzenia,  
zdrowia, szczęścia oraz nadziei i sił,  
z którymi bez problemu pokonacie wszystkie trudności.***

***Ciepłych i pełnych radości Świąt Wielkiej Nocy życzą***

***Wójt Gminy Godziszów***

***Józef Zbytńiewski  
wraz z pracownikami  
Urzędu Gminy***

***Przewodniczący Rady Gminy Godziszów***

***Stanisław Daśko  
wraz z radnymi  
Rady Gminy***

.....  
**NOWINKI WIEJSKIE INFORMATOR SPOŁECZNO - KULTURALNY GMINY GODZISZÓW**

Wydawca URZĄD GMINY GODZISZÓW I GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W GODZISZOWIE

Redakcja: Łukasz Zielonka, Agnieszka Jaskowska, Robert Radzik.

Skład: Łukasz Zielonka; Korekta: Wioletta Kotuła, Nakład: 1500 egz. Druk: Helvetica Biłgoraj

Adres: Nowinki Wiejskie, Godziszów Trzeci 121A, 23-302 Godziszów, tel./faks (15)8711-062

e-mail: [gazeta.nowinki@godziszow.pl](mailto:gazeta.nowinki@godziszow.pl) [www.godziszow.pl](http://www.godziszow.pl)

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcji tekstów. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych ogłoszeń.



# „Popławy”

**Drogą przez mękę można było nazwać korzystanie ze słynnej drogi „popławy” w Zdziłowicach po opadach deszczu. Nie inaczej było podczas prac przy układaniu asfaltu. Specyficzne warunki dały się we znaki Wykonawcy zadania.**

Droga w popławach była jedną z najtrudniejszych dróg na terenie gminy, o jej utwardzenie od wielu lat zabiegał radny i sołtys Zdziłowic Drugich Aleksander Zdybel. Niestety brak odpowiednich środków zmuszał gminę do rezygnacji z jej odbudowy.

W czerwcu 2014 roku droga została zakwalifikowana jako „powodziowa”, połączono ją z ok 500 metrowym odcinkiem w Piłatce. Zakwalifikowanie pozwoliło na ubieganie się o dotację MSWiA. Rozpoczęły się żmudne starania o właściwe środki, które „pojawiły się” w połowie 2016 roku. 700 tys dotacji budżetu państwa oraz ok 200 tys zł wkładu własnego gminy pozwoliły na pracę, w jak się okazało w bardzo trudnych jesienno - zimowych warunkach.

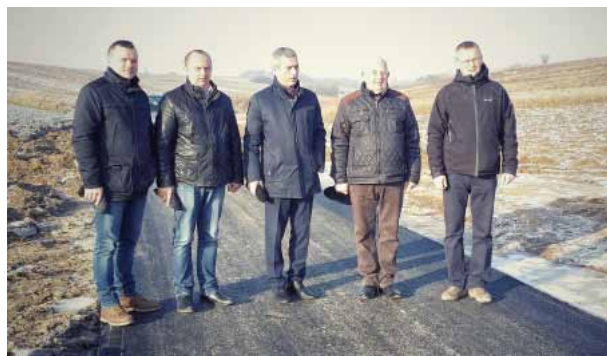
Prace drogowe prowadziło Komunalne Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Lublinie. Zadanie zaplanowano od września do listopada i miało być prostym do wykonania, gdyby nie specyficzne warunki jakie panują w popławach po każdych opadach. Prace kilkakrotnie wstrzymywano, jednocześnie Wykonawca od początku informowany przez gminę o trudnej charakterystyce terenu i konieczności „wykorzystywania każdej dogodnej pogody” nie uwzględnił tego w swoim harmonogramie robót co spowodowało przekroczeniem terminu wykonania zadania i nałożeniu przez Inwestora kar umownych. Trwające jeszcze w grudniu prace i niesprzyjające warunki atmosferyczne groziły nierozliczeniem zadania do końca 2016 roku i utratą całości dotacji.

22 grudnia odbył się końcowy odbiór zadania. Mimo wielu przeciwności ułożono zaplanowane ponad 2,4 km asfaltu w Zdziłowicach oraz ponad 500 metrów w Piłatce. Zadanie zostało rozliczone i zapłacone w terminie.

Wykonawca został zobowiązany do uporządkowania na wiosnę terenu wokół nowej drogi oraz naprawy dróg, którymi dowożono materiały na teren budowy.

Na ostatniej stronie numeru prezentujemy fotorelację z realizacji zadania.

**tekst i foto ŁZ**



Podczas odbioru zadania. Na zdję od lewej: Krzysztof Sobótka - radny Zdziłowice Trzecie, Paweł Sikora - Inspektor nadzoru, Józef Zbytniewski - Wójt Gminy Godziszów, Aleksander Zdybel - radny Zdziłowice Drugie, Krzysztof Brewczak - przedstawiciel Wykonawcy





# Nowe asfalty

**Po długim oczekiwaniu dobiegły końca prace asfaltowania trzech odcinków dróg: w Nowej Osadzie - Osiedle, Wólce Ratajskiej i Rataju.**

Prace drogowe poprzedzone postępowaniem przetargowym rozpoczęto na początku września. Najkorzystniejszą ofertę złożyło Komunalne Przedsiębiorstwo Robót Drogowych z Lublina. Zadanie polegało na wykonaniu nawierzchni asfaltowych na trzech odcinkach dróg: w Wólce Ratajskiej 800 metrów nawierzchni na wykonanej w 2014 roku podbudowie; w Rataju zaplanowano remont drogi na długości 155 m i szerokości 3 m, wykonanie chodnika przy drodze powiatowej oraz parkingu o powierzchni ponad 330 m<sup>2</sup>; w Nowej Osadzie - osiedlu do wykonania zaplanowano ok 180



*Nawierzchnia w Wólce Ratajskiej*



*Parking w Rataju*

wartość zadań wyniosła ponad 157 tys zł. Całość kwoty to środki własne gminy Godziszów.

**tekst i foto ŁZ**



*Nawierzchnia w Kawęczynie i Rataju*

metrów drogi osiedlowej wraz z dwoma placami manewrowymi. Wykonawca rozpoczął w Wólce Ratajskiej, gdzie prace posuwały się w szybkim tempie. Niestety po ukończeniu zadania Wykonawca zatrzymał prace nie wykorzystując odpowiednich warunków pogodowych jakie panowały we wrześniu

i początku października. Prace w Rataju i Nowej Osadzie przeciągnęły się aż do grudnia wykraczając poza umowny termin ponad 50 dni co skutkowało nałożeniem przez gminę kar umownych w wysokości ponad 50 tys zł. Odbiór zadania odbył się na początku 2017 roku. Po odliczeniu kar łączna



## II etap odnawialnych źródeł energii zadanie dotyczące kolektorów słonecznych i pieców na biomasę

**28 grudnia 2016 roku w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie została podpisana umowa pomiędzy Samorządem Województwa Lubelskiego a Gminą Godziszów na realizację projektu dotyczącego kolektorów słonecznych i pieców na biomasę.**

Projekt pn. „Zwiększenie wykorzystania odnawialnych źródeł energii w województwie lubelskim - dostawa i montaż kolektorów słonecznych na terenie nieruchomości położonych na obszarach Gminy Godziszów - etap II” Uzyskał dofinansowanie na realizację zadania plasując się na wysokim 8 miejscu spośród 251, które zostały pozytywnie ocenione i jest jednym ze 126 projektów, które uzyskały dofinansowanie. Wniosek uzyskał maksymalną liczbę punktów.

Do konkursu ogłoszonego przez Urząd Marszałkowski w Lublinie pod koniec marca 2016 roku wpłynęło 315 wniosków z gmin o wartości 1,14 mld zł. Pula środków przeznaczonych w konkursie to ponad 460 mln zł. Te ilości świadczą o ogromnym zainteresowaniu konkursem i dużą konkurencją o unijne pieniądze. Wniosek gminy Godziszów zakłada wykonanie 447 instalacji kolektorów słonecznych oraz 56 pieców na biomasę. Do wyboru właściciel mógł wybrać piec na pellet lub piec zgazowujący drewno. Do instalacji z piecem zgazowującym drewno dodatkowo będzie montowany bufor (zbiornik z wodą o pojemności 1000 - 2000 litrów w zależności od mocy pieca) a do pieca na pellet podajnik, dlatego zachodzi konieczność posiadania odpowiedniej ilości miejsca.

Całkowita wartość projektu to ponad 6,2 mln zł z czego ponad 4,7 mln zł to dofinansowanie ze środków europejskich. Projekt zakłada realizację w latach 2017 - 2018 z czego piece planowane są do instalacji w bieżącym roku przed rozpoczęciem sezonu grzewczego. Część instalacji słonecznych zostanie wykonana w bieżącym roku jednak zdecydowana większość kolektorów zostanie zamontowana w przyszłym roku informuje Roman Bielak - koordynator projektu.

Kompletny zestaw solarny składa się z:

- kolektorów słonecznych wraz z uchwytyami do ich zamocowania na dachu lub ścianie,
- zasobnika ciepłej wody użytkowej, - zespołu pompowo - sterowniczego,
- zespołu naczyń wzbiorczych przeponowych (1 naczynie w obiegu solarnym, 1 naczynie w obiegu ciepłej wody użytkowej),
- kompletu orurowania wraz z armaturą przyłączeniową i izolacją cieplną,
- nośnika ciepła (płyn solarny),

Projekt nie obejmuje wykonania instalacji elektrycznej wraz z bezpiecznikiem różnicowoprądowym dla zasilania urządzeń solarnych oraz zakupu i montażu grzałki elektrycznej i podłączenia górnej wężownicy - koszt ponosi uczestnik pro-

jektu.

- w przypadku chęci podłączenia koszt ponosi uczestnik projektu. Mieszkaniec również dodatkowo ponosi koszty za prace oraz urządzenia i części montowane poza pomieszczeniem kotłowni oraz za prace remontowe będące następstwem prac montażowych (malowanie, uzupełnienie okładzin ścian i podłóg, naprawa tynków, elewacji i innych drobnych prac kosmetycznych przywracających estetykę budynku).

tekst ŁŻ  
foto Robert Radzik

zdjęcia prezentują instalacje solarne montowane w I etapie







## Promesa dla Godziszowa Pierwszego

3 marca na terenie Jednostki Ratowniczo – Gaśniczej nr 4 przy ul. Węglarza w Lublinie odbyło się spotkanie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji Mariusza Błaszczaka ze służbami mundurowymi oraz przedstawicielami gmin i powiatów z terenu lubelszczyzny.

Podczas wizyty minister wręczył nagrodę „Młodego Bohatera” dla nastoletnich braci Patryk (13 lat) i Daniel (15 lat) Pytlik z Zofibora, którzy uratowali rodzinę z pożaru domu. Sami doznali popażeń. Minister omówił program modernizacji służb mundurowych, który będzie realizowany w latach 2017-2020. Z tych środków zostaną zakupione nowe radiowozy i samochody dla strażaków, oraz sprzęt łącznościowy. Podczas wizyty ministrowi policjantom i strażakom przekazano również nowy sprzęt. Strażacy otrzymali dwa średnie samochody ratowniczo-gaśnicze (jeden dla strażaków ochotników drugi do jednostki

PSP) i jeden lekki (dla strażaków ochotników). Do tego łódź ratowniczą oraz trzy zestawy hydrauliczne do ratownictwa drogowego. Łączna wartość przekazanego sprzętu wynosi blisko 1,74 mln złotych. Z kolei policjanci dostali dwa nowe radiowozy: Volkswagena T6 oraz Skodę Yeti. Dodatkowo 22 jednostki samorządu terytorialnego otrzymały promesy dotacji celowych, przyznające dofinansowanie do realizacji zadań w zakresie przeciwdziałania i usuwania klęsk żywiołowych, ochrony wąwozów lessowych przed erozją oraz przeciwdziałania ruchom osuwiskowym ziemi. Wśród samorządów znalazła się

gmina Godziszów. Wójt Gminy Godziszów Józef Zbytniewski odebrał z rąk ministra Błaszczaka promesę na odbudowę drogi gminnej w Godziszowie Pierwszym. Promesa pozwoli na odbudowę drogi na odcinku od Gminnego Centrum Kultury do drogi powiatowej w Godziszowie Pierwszym o długości ponad 1400 metrów. Szczegóły będziemy informować na bieżąco za pośrednictwem [www.godziszow.pl](http://www.godziszow.pl) oraz Nowinek Wiejskich

**Tekst i foto ŁZ**







# Młodzież zapobiega pożarom gminne eliminacje

6 marca w Zespole Szkół w Godziszowie Pierwszym odbyły się gminne eliminacje XL edycji Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież zapobiega pożarom”.

W turnieju wzięło udział 23 uczniów w dwóch grupach wiekowych. 17 uczestników w grupie I (szkoły podstawowe) oraz 6 uczestników w grupie II (szkoły gimnazjalne).

Po dokonaniu oceny prac pisemnych do części ustnej zakwalifikowali się:

Szkoły Podstawowe

Mateusz Mucha - PSP Andrzejów

Julia Gałus - PSP Piątka

Julia Ciupak - PSP Godziszów Drugi

Patrycja Bober - PSP Piątka

Klaudia Dobrzyńska - PSP Piątka

Gimnazjum

Edyta Drzazga - ZS Godziszów Pierwszy

Iwona Kielbasa - ZS Godziszów Pierwszy  
Dawid Oleszko - ZS Godziszów Pierwszy  
Emilia Pituch - ZS Wólka Ratajska  
Katarzyna Gzik - ZS Wólka Ratajska  
Po zakończeniu części ustnej wyniki są następujące:

grupa I:

1. Mateusz Mucha

2. Julia Gałus

3. Klaudia Dobrzyńska

Grupa II

1. Edyta Drzazga

2. Emilia Pituch

3. Katarzyna Gzik

Do eliminacji powiatowych zakwalifikowały się miejsca 1 i 2 z każdej grupy.

Nad prawidłowością przebiegu eliminacji czuwała komisja w składzie: dh Krystyna Krzos, mł. bryg. Piotr Nosal, dh Tadeusz Zegan, Krzysztof Kamiński oraz Anna Misa.

Pamiątkowe dyplomy wręczył Wójt Gminy Godziszów Józef Zbytniewski.

**Tekst i foto Ł.Z**



# Kwartalnik Nowinki Wiejskie ma już 10 lat

10 lat temu w lutym 2007 roku, pojawił się pierwszy numer kwartalnika Nowinki Wiejskie. Gazeta miała służyć w szerszym dostępie do informacji dla mieszkańców gminy Godziszów i mamy nadzieję, że tak jest.

W pierwszych słowach nr 1/2007 czytamy: „Szanowni Państwo z inicjatywy Pana Wójty Gminy Godziszów wznawia działalność nasza gminna gazeta „Nowinki Wiejskie”, dlatego mam nadzieję, że będzie służyć w szerszym dostępie do informacji, a także będzie czynnikiem integrującym nasze środowisko. Zapewne każdy z Was naszych czytelników odbierze wiele korzyści ze słowa pisanego o sprawach bieżących naszej „małej ojczyzny”, a także liczymy, że pomożecie nam Państwo w redagowaniu tego kwartalnika (...) Liczymy na Państwa serdeczne przyjęcie i zapraszamy do współpracy...”

Stwierdzenie „wznawia działalność” jest istotna, gdyż w 2007 roku tytuł „Nowinki Wiejskie” nie był czymś nowym, ponieważ już w 1999 roku z inicjatywy ówczesnego Wójty Gminy Andrzeja Olecha rozpoczęła działalność gazeta o tym tytule. Wówczas był to miesięcznik, w którym miały się pojawiać bieżące sprawy gminy. W numerze 1 z grudnia 1999 roku napisano: „Rozpoczynamy wielkie dzieło jakim jest wydanie gminnej, lokalnej gazety. Jest to przedsięwzięcie przerastające nasze siły, dlatego liczymy na Państwa pomoc w redagowaniu Nowinek Wiejskich, które mamy nadzieję będą ukazywać się co miesiąc. Czekamy na Państwa uwagi, listy i propozycje, a także artykuły, które możecie Państwo publikować na łamach naszego pisma.” Tymi słowami rozpoczęła działalność gazeta, której początki nie były łatwe.

Redakcja mieściła się w Wiejskim Domu Kultury w Godziszowie, gazetę tworzyli Stanisław Powrózek, Zbigniew Michalczyk, Sławomir Flis, Dorota Nowińska oraz Czesława Widz. Pierwszy numer był bezpłatny, ale drugi kosztował 1 zł a kolejne 50 gr. W 2002 roku wydawcą nowinek była Parafia Godziszów, Publiczne Gimnazjum w Godziszowie, PSP Zdziłowice oraz WDK Godziszów. Kolegium redak-

cyjne tworzyli: ks. Józef Krawczyk, Urszula Zielonka, Mirosław Gąska oraz Stanisław Powrózek. Gazeta znów była bezpłatna. W okresie wydawania miesięcznika w kolejnych numerach można było przeczytać o bieżących sprawach z terenu gminy, wywiady z ważnymi osobami. Niestety wydawanie gazety wiąże się również z kosztami, które zmusiły do zaprzestania wydawania gazety.

W 2007 roku ponownie pojawił się pomysł reaktywowania gazety wydawanej dla mieszkańców gminy Godziszów i nie tylko. Tym razem wydawcą gazety został Urząd Gminy w Godziszowie, siedzibą redakcji była Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie. Redakcję tworzyli: Sławomir Flis, Stanisław Powrózek oraz Zbigniew Michalczyk. Mając pewne doświadczenie tym razem zdecydowano iż forma miesięcznika w naszych warunkach się nie przyjmuje i zadecydowano o wydaniu kwartalnika, który nie jest w stanie przekazać najświeższych informacji, ale pozwoli mieszkańcom dowiedzieć się o najważniejszych wydarzeniach z terenu gminy. Zdecydowano, iż numer będzie rozprowadzany bezpłatnie a najlepszym sposobem na kolportaż egzemplarzy będzie rozdawanie Nowinek w kościołach. W pierwszym numerze poznaliśmy nowych radnych, składy Komisji Rady Gminy, sprawozdanie z działalności urzędu gminy za 4 lata, relacja z wizyty w szkole w Godziszowie Pierwszym znanego piłkarza ekstraklasy Grzegorza Piechna oraz informacje z wydarzeń kulturalnych. Przy tworzeniu pierwszego numeru kolegium redakcyjne opracowywało teksty i dostarczały do firmy zewnętrznej, która zajmowała się składem tekstu w konkretny numer. Od drugiego numeru Nowinki były składane we własnym zakresie, gazetę składał Łukasz Zielonka. Również druko-

wano gazetę na kserokopiarce. Niestety z uwagi, iż z tej samej kserokopiarki korzystali również urzędnicy prace przy druku, kompletowaniu i składzie trwały nawet 3-4 dni a jakość dawała wiele do życzenia. Wraz z numerem piątym 2007 roku Nowinki przechodzą zdecydowane zmiany. Do wydawców dołącza Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie. Redakcja przenosi się z Biblioteki do Urzędu Gminy. Gazeta zmienia się graficznie oraz rozpoczyna się współpraca z profesjonalną drukarnią, ale przede wszystkim dotychczasowy skład kolegium redakcyjny: Sławomir Flis oraz Stanisław Powrózek zastępują: Łukasz Zielonka, Agnieszka Jaskowska i Robert Radzik, którzy do chwili obecnej tworzą główny skład.

**Łukasz Zielonka** – informacje inwestycyjne, foto oraz skład i projektowanie graficzne każdego numeru;

**Agnieszka Jaskowska** – informacje dot. Biblioteki, wydarzenia kulturalne, foto oraz informacje ze szkół i innych instytucji;

**Robert Radzik** – jego profesjonalne zdjęcia dokumentują najważniejsze wydarzenia z terenu gminy, a także zdobią najlepsze okładki numerów.

W zależności od numeru skład uzupełniali m.in. Agnieszka Skrzypek (z pamiętnym artykułem o kobiecych piersiach :D) oraz Dorota Mazur.

Od nr 37-2015 skład redakcji powiększa **Wioletta Kotuła**, która dokonuje korekty każdego numeru przed drukiem pod względem błędów i braków w tekstach.

Łącznie z aktualnym powstało 42 numery Nowinek Wiejskich oraz 3 numery specjalne, które były publikowane tylko w internecie. Na przestrzeni lat gazeta zmieniała wygląd, starając się uatrakcyjnić szatę graficzną, 10 numerów drukowane było w formacie A3, aby ponownie wrócić





Redakcja Nowinek Wiejskich. To my tworzymy dla Was kolejne wydania gazety. Od lewej: Wioletta Kotula, Łukasz Zielonka, Agnieszka Jaskowska, Robert Radzik

do mniejszego rozmiaru. Druk gazety w 2007 roku rozpoczęto od 500 egzemplarzy, jednak bardzo szybko okazało się, że ilość ta znika natychmiast. Nakład zwiększono do 1000 szt, który również był niewystarczający. Obecnie Nowinki Wiejskie wydawane są w ilości 1500 egzemplarzy. Cieszy nas, że przy wydawaniu kolejnych numerów zainteresowanie mieszkańców nie słabnie. Ilość stron uzależniona jest od obfitości kwartału w wydarzenia, wydawaliśmy numery ponad 50 stronicowe, ale w 10 letniej historii pojawiały się numery zdecydowanie mniej obszerne bo mające tylko 8 stron. Wszystkie dotychczasowe numery Nowinek dostępne są na stronie internetowej [www.godziszow.pl](http://www.godziszow.pl)

Jedyną cechą niezmienną od 10 lat jest charakter społeczno – kulturalny pisma z naciskiem na przekazywanie konkretnych

informacji z terenu naszej gminy. Chcemy aby w miarę możliwości do każdego artykułu zamieszczać jak najwięcej zdjęć, lecz gazeta posiada pewne ograniczenia, ale przypominamy, iż wszystkie zdjęcia z artykułów, przede wszystkim dotyczących szkół można obejrzeć na [www.godziszow.pl](http://www.godziszow.pl). Jeśli to tylko możliwe staramy się unikać polityki nawet w gorącym okresie kampanii wyborczych, (również Państwowa Komisja Wyborcza uznała, iż publikowanie w gazetach samorządowych informacji wyborczych jest naruszeniem ustawy o samorządzie gminnym). Aby uatrakcyjnić gazetę będziemy wprowadzać nowe działy poszerzając ilość informacji zachowując charakter gazety.

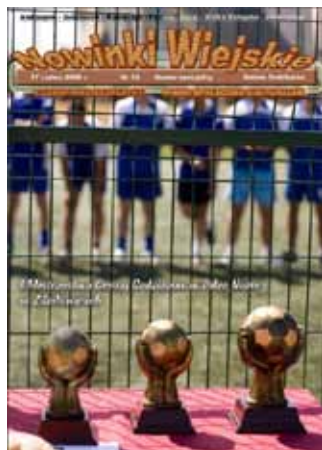
Liczymy że tytuł Nowinki Wiejskie będzie nadal pozytywnie kojarzył się z gmi-

ną Godziszów.

Chcemy złożyć serdeczne podziękowania dla wszystkich osób, które w przeciągu tych 10 lat współpracowały z naszą gazetą, autorom tekstów i zdjęć, które publikujemy na łamach Nowinek Wiejskich. Bez waszego zaangażowania nie byłoby 42 numerów.

Liczymy na kolejne lata owocnej współpracy przy tworzeniu Nowinek Wiejskich. Do zobaczenia w kolejnych numerach gazety.

**Łukasz Zielonka**  
**Agnieszka Jaskowska**







**Ogólnopolski projekt pomocy rodzinom znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej realizowany przez stowarzyszenie WIOSNA. Po raz pierwszy akcja została zorganizowana w Krakowie w 2000 r. Program opiera się na prywatnych darczyńcach, którzy odpowiadają na potrzeby osób i rodzin najbardziej potrzebujących ze społeczności lokalnych. Potrzeby te są identyfikowane przez wolontariuszy i umieszczane w internetowej anonimowej bazie danych. Z tej bazy na podstawie opisu darczyńca może wybrać rodzinę której chce pomóc. Co roku w okolicach listopada, można wybrać rodzinę na stronie internetowej projektu i przygotować dla Niej paczkę. Paczki są przekazywane rodzinom zawsze na dwa tygodnie przed świętami Bożego Narodzenia. Główną zasadą jaką kieruje się projekt jest mądra pomoc, tak więc do Paczki włączane są rodziny o postawie bohaterskiej, które chcą zmienić swoją sytuację i dokładają wszelkich starań, aby tak właśnie się stało.**



**JEDEN ZA WSZYSTKICH  
WSZYSCY ZA JEDNEGO!**

Od ośmiu lat w obrębie Janowa Lubelskiego (Powiat Janowski i okolice) Szlachetna Paczka ma swój rejon. Miniony rok dla Nas młodzieży z Godziszowa jest szczególnym rokiem dlatego, że to właśnie wolontariusze z Godziszowa byli znaczną większością zespołu Szlachetnej Paczki. Działaniem projektu w każdym rejonie kieruje Lider rejonu, to On jest odpowiedzialny za wszystkie rodziny, za wolontariuszy i efektywność pracy całego zespołu. Jesteśmy dumni, że w tym roku to właśnie nasza parafianka Jadwiga Ciupak została liderem projektu i tym samym już po raz

ósmym jej wolontariuszem. To właśnie na jej barkach spoczywała odpowiedzialność za cały rejon, za wszystkie włączone w projekt rodziny i wszystkich wolontariuszy. Włącznie z Nią zebrała zespół 26 wolontariuszy w osobach: Magdalena Płatek, Justyna Tomiło, Kozyra Agata, Daško Agata, Pudo Magdalena, Jedzura Agata, Bzdyrak Angelika, Joanna Ciupak, Szmidt Anna, Kaproń Anna, Kiszka Natalia, Surowska Kamila, Grodecka Ewa, Kołtyś Katarzyna, Wojtan Jakub, Piecyk Rafał, Pituch Natalia, Jakubiec Dawid, Kuranowicz Estera, Skubik Dominika, Misiak

Damian, Ewa Skupińska Misiak, Krzos Justyna, Łukasz Ogledziński i Jarosław Marszałek. To właśnie ta grupa wolontariuszy odwiedzała rodziny, wypełniała internetową bazę danych, kontaktowała się z darczyńcami i przeprowadziła cały proces rekrutacji rodzin. Dzięki ich pracy i zaangażowaniu dziś możemy pochwalić się takim oto sukcesem. Dotarli do 103 rodzin Powiatu janowskiego. Finalnie pomoc otrzymało 63 rodziny a średnia wartość każdej paczki przekroczyła kwotę 2500 zł. Paczki były wspaniałe zawierały nową odzież, żywność, środki czystości,



sprzęt RTV I AGD meble. Kilkakrotnie zdarzyło się też, że dodatkem do takiej Paczki był kompleksowy remont łazienki, wymiana podłogi czy centralnego ogrzewania.

Parafialny klub wolontariatu w Godziszowie również włączył się w projekt, nie dość że jego członkowie w dużej mierze byli wolontariuszami pełnoprawnymi to jeszcze w połączeniu z całą parafią przygotowali dwie paczki. Wartość obydwóch przekroczyła 4 000 tyś zł. Wybraliśmy rodzinę wielodzietną oraz starszego samotnego Pana który w wyniku pożaru stracił dom. Opiekunami obydwu rodzin były wolontariuszki z Godziszowa, które to w podziękowaniu za pomoc parafianom napisały takie oto relacje z dnia dostarczania paczek rodzinom:

**Relacja Agaty Daško wolontariuszki prowadzącej:**

W ten długo wyczekiwany dzień, wraz z innymi wolontariuszami przygotowaliśmy się do drogi aby dostarczyć rodzinie paczki. Gdy przyjechaliśmy na miejsce, Pani Grażyna otworzyła nam drzwi ze łzami w oczach. W jednym momencie była szczęśliwa i zaskoczona. Nie spodziewała się tak wielkiego prezentu. Dzieci pani Grażyny ze szczęścia nie wiedziały jak dziękować. Najmłodszy syn Szymon nie mógł uwierzyć, że jego marzenia się spełniły. Dostał piłkę i teraz może spełniać pasję, aby w przyszłości zostać piłkarzem. Sylwia była bardzo zadowolona z kosmetyków, nigdy ich nie miała. Kurtka sprawiła Pani Grażynie wiele radości ponieważ pasowała idealnie i była śliczna. Ich radość udzieliła się także i nam. Cieszyliśmy się razem z nimi, że mogliśmy ujrzeć wymalowane szczęście na ich twarzach. Gdy odjeżdżaliśmy wszyscy pożegnali nas wielkimi uściskami.

>>>>







**Co chce powiedzieć od siebie rodzina:**

*W imieniu swoim jak i mojej rodziny chciałabym wam wszystkim z osobna podziękować za tak wielki dar. Jesteście ludźmi o wielkich sercach, których nigdy nie zapomniemy. Dla nas ten gest znaczy bardzo wiele. Nawet nie potrafimy znaleźć słów, aby wyrazić swoją wdzięczność. Teraz te święta staną się jeszcze wspanialsze.*

**Co chce przekazać Tobie wolontariusz:**

Ze swojej strony chciałabym ogromnie podziękować wam wszystkim, którzy przygotowawali tą wspaniałą paczkę. Poświęciliście



swój czas i włożyliście wiele serca. Jesteście wielkimi ludźmi i cieszę się, że z Wami mogłam współpracować aby pomóc rodzinie Pani Grażyny. Mam nadzieję, że i w przyszłym roku podarujemy komuś coś wielkiego i uczynimy święta jeszcze wspanialszymi. Do następnego roku!

**Relacja Jadwigi Ciupak lidera rejonu i wolontariusza prowadzącego:**

Pan Olek ma bardzo skromne warunki mieszkaniowe, więc pojechało do niego tylko dwóch wolontariuszy. Był bardzo zaskoczony, kiedy nas zobaczył. Było widać, że nie spodziewał się, że mówiłam prawdę, że naprawdę zrobię wszystko, aby mu pomóc. Przywitał nas bardzo ciepło. Przynieśliśmy paczki, kiedy zobaczył nową koldrę był zaskoczony. Kiedy pokazałam mu nowe ubrania i powiedziałam, że ma je jak najszybciej ubrać na siebie, a te stare wyrzucić rozpląkał się. Nie spodziewał się tak wiele. Nowe buty trzymał w rękach jak by to był jakiś najdroższy skarb. Kiedy wnieśliśmy węgiel już nie było mowy, aby powiedział cokolwiek, płacz był nie do powstrzymania. Widać było, że poczuł ulgę. Wierzę, że paczka którą przygotowaliśmy naprawdę ułatwi mu życie.

**Co chce powiedzieć od siebie rodzina:**

*Moim aniółom bardzo dziękuję. Jak to możliwe, że młodzi ludzie chcą pomagać starym, nie mogę w to uwierzyć. Warto było dożyć tylu lat, żeby zobaczyć coś takiego. Z całego serca Wam dziękuję.*





### Co chce przekazać Tobie wolontariusz:

Szlachetna Paczka to bardzo złożony i długi proces pracy i obowiązków dla Nas wolontariuszy dlatego w sposób szczególny chcę podziękować Księdzu Wojtkowi, który z wielkim entuzjazmem przyjął propozycje o włączenie się w projekt oraz księdzu Proboszczowi który zawsze przychylnie patrzy na nasze, moje poczynania i je akceptuje. Dziękuję Parafianom, którzy chcieli nam pomóc zawsze dumnie opowiadam że z takimi ludźmi jakimi są Godziszowiaczy można góry przenosić a nie możliwe staje się możliwe. Dziękuję wolontariuszom za zaangażowanie w zbiórki i przygotowanie paczki. Wierzę, że to co zrobiliśmy ułatwi życie temu Panu i pozwoli mu chociaż na chwilę zapomnieć o jego troskach i samotności. Jesteście wspaniali, z Wami można wszystko :) Mam nadzieję, że nie poprzestaniemy na tym, i że jeszcze przez długi długi czas będziemy robić wszystko, aby zmieniać świat na lepsze bo naprawdę mamy super moc :)

### SZLACHETNE MĄDROŚCI

„BĄDŹ ZMIANĄ,  
KTÓRĄ PRAGNIESZ  
UJRZEĆ W ŚWIECIE”



MOHANDAS GANDHI

>>>>>





Szlachetna Paczka to nie tylko odwiedzanie rodzin i praca w systemie wolontariu-  
 szej muszą się też napracować aby ogłosić  
 to co robią całemu światu, tylko wtedy gdy  
 wszyscy się o Nas dowiedzą mamy moż-  
 liwość pomóc. Co roku szukamy innych i  
 ciekawych pomysłów jak to zrobić :) w tej  
 edycji zorganizowaliśmy Szlachetną Mo-  
 to-Paczkę. Wzięło w Niej udział ponad  
 30 motocyklistów z Janowa Lubelskiego,  
 Kraśnika, Biłgoraja Stalowej Woli i okolic.  
 To właśnie dzięki Nim i ich wspaniałym  
 motocyklom zrobiliśmy tyle hałasu że  
 każdy kto tylko był w tym momencie na  
 ulicy musiał o Nas usłyszeć. Dziękujemy  
 im więc z całego serca za tak liczne przy-  
 bycie :) Współpraca z Kraśnickim klubem  
 motocyklistów zaowocowała :) Po fanta-  
 stycznej promocji jaką był Motocyklowy  
 Event dwóm motocyklistom z Kraśnika  
 tak bardzo spodobała się idea Paczki, że  
 doszli do wniosku że chcą razem z Nami  
 zmieniać świat na lepsze i tak oto dołączy-  
 li do naszego zespołu. Panowie już przez  
 resztę edycji Nam pomagali przygotowali  
 też paczkę dla rodziny i pomagali na ma-  
 gazynach paczkowych.

Zorganizowaliśmy również Paczkowy  
 marsz który przeszedł ulicami Janowa.  
 Ubrani na czerwono z flagami paczko-  
 wymi ogłaszaliśmy światu czym jest Szla-  
 chetna Paczka i jak nie wiele trzeba zrobić  
 aby pomóc wszystkim którzy wzięli udział  
 w marszu dziękujemy za obecność a księ-  
 dzu proboszczowi Józefowi Krawczykowi  
 za użyczenie Nam sprzętu aby bez wielkie  
 wysiłku naszych gardeł mogło być głośno  
 :)

Wzięliśmy też udział w Moto-mikołaj-  
 kach zorganizowanych przez motocykli-  
 stów z Kraśnika. Już jako śnieżynki i Panie  
 Mikołajki opowiadałyśmy o tym ,że Szla-  
 chetna Paczka już działa. Sam udział w  
 akcji był niesamowitym przeżyciem zoba-  
 czyć tyle dziecięcych uśmiechów na widok  
 Mikołajki i śnieżynek na motocyklach to  
 bezcenne.

>>>>

„TO WŁAŚNIE PRAWDZIWE  
 SPOTKANIE Z DRUGIM  
 CZŁOWIEKIEM MOŻE BYĆ  
 SZANSĄ NA ZMIANĘ.”

ks. Jacek WIOŚNA Stryczek







### **Długo wyczekiwany finał :) :)**

Finał to weekend cudów wtedy niemożliwe staje się możliwe:) To wtedy nasza praca zostaje wynagrodzona ,właśnie dla przeżyć tych paru dni warto podjąć to wyzwanie. Tegoroczna edycja w finale naszego rejonu to : Proboszcz i księża Parafii Św. Jadwigi w Janowie Lubelskim to dzięki Nim mamy wspaniały magazyn :) 26 wolontariuszy pełnoprawnych :) Około 20 wolontariuszy wspomagających:) to właśnie Oni przez trzy Dni pracowali na magazynie wnosząc i wynosząc paczki, rozładowując tira wypełniać internetową bazę danych. Finał to darczyńcy, wspaniali ludzie którzy przygotowali rewelacyjne paczki dla rodzin z naszego rejonu spotkanie z Nimi to wielka radość :) Kierowcy którzy udostępniali Nam samochody i sami pomagali Nam rozwozić paczki :) Rodzice wolontariuszy którzy zapewniali Nam ciepłe posiłki to dzięki Nim zimno i późne godziny nocne podczas których czekaliśmy na tira, rozładowywaliśmy paczki i wypełniali bazę danych były łatwiejsze i przyjemniejsze:) Przemek Kotuła to właśnie dzięki Niemu wszystkie te wydarzenia zostały uwiecznione na wspaniałych fotografiach, za co jesteśmy bardzo wdzięczni. To też wiele wspaniałych osób których nie jestem w stanie wymienić z imienia i nazwiska ale każdemu kto w całym projekcie miał swój mały wkład bardzo dziękujemy. Właśnie z małych rzeczy składa się piękna i ogromna całość. I ostatnie najważniejsze finał to spotkanie z rodzinami, ich radość, dziecięce uśmiechy i łzy szczęścia starszych osób, tego nie da się porównać z niczym innym. Wszystkie te wydarzenia dla Nas wolontariuszy są wspaniałą lekcją dają możliwość poznawania nowych ludzi i uczenia się wielu nowych rzeczy. Dają możliwość poznawania samego siebie i przekraczania własnych granic. W ten sposób udowadniamy że dla Nas nie ma problemów są tylko wyzwania. Mimo tego, że nie zawsze jest łatwo i nie wszystko zawsze dzieje się tak jak byśmy chcieli to zawsze daliśmy radę bo my gwiżdżemy na przeciwności. Wierzymy że dzięki temu co robimy zmieniamy świat na lepsze i sami stajemy się lepszymi ludźmi. Kardynał Stefan Wyszyński mówił że „człowiek jest wielki nie przez to co posiada, lecz przez to kim jest i nie przez to co ma, lecz przez to czym dzieli się z innymi „, podążając za tą ideą żyjemy więc nie tylko dla siebie ale dla innych a więc jeden za wszystkich, wszyscy za jednego :)

**Tekst: Wolontariusze z Godziszowa  
Foto: Przemysław Kotuła**





## Rocznica nadania sztandaru Rejonowego Koła Pszczelarzy w Godziszowie

**2 lutego w Święto Ofiarowania Pańskiego i Święto Matki Boskiej Gromniczej pszczelarze z Rejonowego Koła Pszczelarzy w Godziszowie świętowali XVII rocznicę nadania sztandaru.**

Z tej okazji w intencji pszczelarzy została odprawiona Msza Św., której przewodniczył ks. Proboszcz Józef Krawczyk. Podczas nabożeństwa pszczelarze złożyli dary ołtarza w postaci Paschału, świec woskowych oraz miodu. Dary ołtarza złożyli również przedstawiciele Spółdzielni Pszczelarskiej „Apis” w Lublinie. Dalsze uroczystości odbyły się w GCKiP w Godziszowie. Wśród zaproszonych gości byli: duszpasterze Parafii Godziszów ks. Proboszcz Józef Krawczyk i ks. Wikariusz Wojciech Zając, Prezes Wojewódzkiego Związku Pszczelarzy w Lublinie Pan Piotr Różyński, Prezes Spółdzielni Pszczelar-

skiej „Apis” w Lublinie Pan Radosław Janik, właściciel Przedsiębiorstwa Handlowego „Barć” w Biszczy Pan Włodzimierz Cyc, Wójt Gminy Dzwola Pan Stanisław Rożek, Wójt Gminy Godziszów Pan Józef Zbytniewski, Kierownik Referatu Ogólno - Organizacyjnego Urzędu Gminy Pani Marzena Ligaj, Przewodniczący Rady Gminy Godziszów Pan Stanisław Daško, Dyrektor GCKiP Pani Anna Kaproń, Dyrektor GBP w Godziszowie Pani Agnieszka Jaskowska, Kierownik SPZOZ w Godziszowie Pan Andrzej Berezowski, Komendant Oddziału Gminnego Związku OSP RP w Godziszowie Pan Tadeusz

Zegan, Pracownik GCKiP w Godziszowie Pani Anna Machulak, V-ce Prezes Gminnego Koła Pszczelarzy w Modliborzycach z siedzibą w Wierchowiskach Pan Michał Kuźnicki, jednocześnie członek Zarządu WZP w Lublinie wraz z delegacją i poczem sztandarowym oraz pszczelarki i pszczelarze Rejonowego Koła Pszczelarzy w Godziszowie.

W tym ostatnim dniu kończącym okres Bożego Narodzenia wszyscy zebrani zaśpiewali kolędę, podzielili się opłatkiem i złożyli sobie życzenia.

**Tekst. Dariusz Krzysztoń  
foto. M. Krzysztoń  
A. Jaskowska**





# Spotkanie opłatkowe

## Gminy Godziszów



29 grudnia 2016 roku w Gminnym Centrum Kultury i Promocji w Zdziłowicach odbyło się spotkanie opłatkowe organizowane przez Urząd Gminy w Godziszowie.

Wśród zaproszonych gości byli: księża z parafii Zdziłowice, Godziszów, Andrzejów, poseł na Sejm RP Pan Jerzy Bielecki, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Janowie Lubelski, kierownik Posterunku Policji w Godziszowie, kierownik Banku Spółdzielczego oddział w Godziszowie, radny Powiatu Janowskiego, radni Rady Gminy Godziszów, sołtysi, dyrektorzy szkół i instytucji kultury, przedstawiciele jednostek OSP oraz pracownicy Urzędu

Gminy w Godziszowie. Spotkanie uświetniały występy chóru parafialnego oraz orkiestry dętej ze Zdziłowic. Jasełka przedstawione przez uczniów z Zespołu Szkół w Zdziłowicach podtrzymały niepowtarzalną atmosferę, niedawno przeżywanych Świąt Bożego Narodzenia.

**tekst i foto A. Jaskowska**







**We wtorek 10 stycznia pożegnaliśmy wielkiego artystę ludowego – skrzypka i śpiewaka Jan Leszczyńskiego. Śpiewak i twórca ludowy, skrzypek, grający na instrumentach pasterskich tj. harmonijka ustna i liść, członek zespołu obrzędowego. Zdobywca wielu nagród w konkursach muzyki ludowej.**

Jan Leszczyński ur. 1940r. pochodził z Godziszowa, zamieszkały w Zdziłowicach od 1963 roku. Jan Leszczyński to śpiewak i twórca ludowy, skrzypek, grający na instrumentach pasterskich tj. harmonijka ustna i liść, członek zespołu obrzędowego. Także skrzypkami w jego rodzinie był jego brat Franciszek, wuj Stanisław z synem Michałem, od tych ostatnich nauczył się dużo utworów. Kontakt z muzyką miał od ósmego roku życia. Natomiast pierwsze swoje prezentacje gry na skrzypkach, przed licznym gronem zaczął około 1957 roku. Jego pierwsze występy muzyczne to kolędowanie w rodzinnej wsi Godziszów. W Latach 60-tych grał w Kapeli z Godziszowa oraz w Kapeli Ludowej ze Zdziłowic. Wśród skrzypiec, na których gra, jest jeden egzemplarz, który wykonał własnoręcznie. Skonstruował własnoręcznie również bębenek. Uczestniczył w piórnach, weselach, zabawach, wieczorkach, prowadził śpiewy i modlitwy kościelne. Kolędował ze strażakami z OSP. Prowadził również śpiewy i modlitwy wielkopostne. Brał udział w obrzędach ludowych, na których przygrywał.

Wielokrotny uczestnik i laureat Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu nad Wisłą. Nagrywał utwory dla Polskiego Radia Programu 1, Radia Lublin, Programu Trzeciego. Dwa razy brał udział w Międzynarodowym Przeglądzie Instrumentów Pasterskich w Ciechanowie grając na liściu. Repertuar muzyczny Jana Leszczyńskiego obejmuje 33 pieśni o różnorodnej tematyce, głównie o tematyce religijnej oraz 30 utworów skrzypcowych tj. polki, oberki, podróżniaki, walczyki.

W 2009 roku została napisana praca magisterska pt. „Jan Leszczyński- skrzypek i budowniczy instrumentów ludowych” przez Joannę Szalachowską studentkę Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, Wydz. Teologii, Instytut Muzykologii.

W 2014r. na wniosek Gminnego Centrum Kultury i Promocji Pan Jan otrzymał odznakę honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej” nadaną przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za swój wkład w tworzeniu, upowszechnianiu i ochronie kultury.

Przez ostatnie lata w czasie Festiwalu „Na rozstajnych drogach” prowadził warsztaty muzyczne, uczył młodych adeptów gry na skrzypkach oraz na harmonijce ustnej. W czerwcu ubiegłego roku był to niestety jego ostatni występ.

Jan Leszczyński występował na licznych przeglądach, festiwalach, imprezach zorganizowanych. Wyróżniał się pomysłowością. Muzykowanie dla Jan Leszczyńskiego zawsze było nieodłączną częścią jego życia.





# Jan Leszczyński

*jego muzyka wciąż brzmi*

Najważniejsze nagrody tj.:

- II miejsce na Ogólnopolskim Festiwalu Kapel Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu nad Wisłą w 1988r.
- II miejsce na Ogólnopolskim Festiwalu Kapel Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu nad Wisłą w 2000r.
- II nagroda na Ogólnopolskim Festiwalu Kapel Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu nad Wisłą w 2009r.
- II miejsce w XXXI Konkursie gry na Instrumentach Pasterskich im. Kazimierza Uszyńskiego w 2011r.
- II miejsce na Ogólnopolskim Festiwalu Kapel Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu nad Wisłą w 2012r.
- Laureat „Złotej Dziesiątki” w XX Jubileuszowych Ogólnopolskich Spotkaniach Skrzypków Grających Muzykę Ludową- Nowa Sarzyna w 2012 r.
- Wyróżnienie- w VIII Wojewódzkim Przeglądzie Muzykujących na Harmonijkach Ustnych- Modliborzyce 2009r.
- Wyróżnienie II stopnia w Międzypowiatowym Przesądzie Kapel i Śpiewaków Ludowych- Janów Lubelski 2009r.
- I miejsce w XXXVI Międzypowiatowym Przesądzie Kapel i Śpiewaków Ludowych- Janów Lubelski 2011r.

W imieniu Dyrektora Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie, własnym oraz pracowników i środowisk kulturalnych dziękujemy Panu Janowi za te wszystkie osiągnięcia, za wieloletnią współpracę.

Do podziękowań dołączają się również pracownicy Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie, Janowskiego Ośrodka Kultury oraz ośrodki kultury z naszego powiatu.

Będzie nam go bardzo brakowało, ale zostanie nam w pamięci i sercach na zawsze!

**Tekst Zb. Michalczyk  
foto. archiwum UG Godziszów**

Zapraszamy na facebookowy profil gminy Godziszów gdzie publikujemy link do audycji Dwójki - Polskiego Radia, w której autorzy wspominają Jana Leszczyńskiego. Przypominają jego archiwalne nagrania i fragment opowieści o dawnym muzykowaniu







## Tradycyjne kołędowanie

Kołędowanie to jedna z piękniejszych polskich tradycji okresu świąt Bożego Narodzenia. Śpiewanie kołęd jest dziś niestety tradycją zanikającą. Częściej kołęd i pastorałek słuchamy z płyt i w telewizji, niż śpiewamy samodzielnie jak to było w zwyczaju. Jednak w Godziszowie kołędowanie jest tradycją kultywowaną od wielu pokoleń i każdego roku z wielkim zaangażowaniem ten zwyczaj jest podtrzymywany.

W niedzielę 22 stycznia w Parafii p.w. Św. Teresy od Dzieciątka Jezus w Godziszowie po mszy świętej o godz. 12.00 odbyło się niezwykle kołędowanie. Wspólnie zaśpiewali dla wszystkich; Chór parafialny z Godziszowa, Strażacka Grupa Kolędnicza oraz Schola dzieci i młodzieży. Wszystkie grupy na przemian zaprezentowały przygotowane utwory, a było to możliwe dzięki Mirosławowi Maksimowi, który sprawną ręką kierował tak szerokie grono

śpiewaków. Kościół wypełnił się śpiewem tradycyjnych kołęd, mniej znanych pastorałek oraz dźwiękami orkiestry pod batutą Aleksandra Krzosa. Wszyscy z wielkim entuzjazmem nagrodzili brawami artystów. Wśród widowni nie zabrakło władz samorządowych Wójta Gminy Godziszów Pana Józefa Zbytniewskiego z małżonką, Kierownika Referatu Ogólno – Organizacyjnego Pani Marzeny Ligaj, Przewodniczącego Rady Gminy Pana Stanisława

Daśko z radnymi oraz sołtysów. Ks. Proboszcz Parafii Godziszów oraz Dyrektor Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie dziękują władzom samorządowym za przybycie, artystom za trud włożony w przygotowanie tak pięknego koncertu, a mieszkańcom za liczny udział i wielkie brawa.

**Tekst i foto A.Jaskowska**







## Koncert kolęd i pastorałek w Zdziłowicach

31 stycznia 2017 roku w Gminnym Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie oddział w Zdziłowicach odbył się Koncert Kolęd i Pastorałek. Już po raz XXIV

staramy się kultywować polską tradycję, a także propagować muzykę wśród amatorów.

Na scenie zaprezentowały się Chór z Godziszowa, Orkiestra dęta ze Zdziłowic, Chór ze Zdziłowic. Większość wykonanych kolęd to przekazywane przez tradycję utwory, najpiękniejsze polskie kolędy. Publiczność zachęcona przez artystów, chętnie włączała się do wspólnego śpiewania znanych kolęd, tj. „Przekażcie sobie znak pokoju”, „Nie było miejsca”...

Mamy nadzieję, że za rok się spotkamy się w jeszcze większym gronie i będzie równie pięknie. Organizatorzy dziękują wszystkim za obecność, a zespołom za podtrzymywanie pięknej tradycji śpiewania kolęd i pastorałek.

**tekst A. Machulak  
foto. A. Jaskowska**



## Wyróżnienie dla „Piłatczanek”

W dniach 27 i 28 stycznia 2017 roku w Gminnym Centrum Kultury w Polichnie odbył się VII Międzypowiatowy Przegląd Kolęd Pastorałek i Widowisk Kolędniczych.

Wśród licznej grupy wykonawców, znalazły się również „Piłatczanki” – zespół wokalny reprezentujący GCKiP w Godziszowie. Nasz zespół pod kierownictwem pani Zofii Sajewskiej zaprezentował dwa utwory: „ Witaj Zbawicielu” i „Miłości Gospodarzu”. Tegoroczny przegląd oceniało profesjonalne jury w osobach: Janina Biegalska, Andrzej Sar, Andrzej Gotner.

Spośród 28 wykonawców „Piłatczanki” otrzymały wyróżnienie. Zespół z Piłatki na konkursach, festiwalach i przeglądach dorobek swój prezentuje od niedawna, dlatego ogromna jest nasza radość z każdego sukcesu jaki Panie otrzymują. Serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych, jak najwyższych osiągnięć.

**tekst A. Kaproń**





# Ocalić od zapomnienia

## Teatry Wiejskie w Tarnogrodzie



**Powstanie i działalność teatrów obrzędowych ma na celu ocalenie od zapomnienia, krzewienie tradycji przodków, odtwarzanie i popularyzowanie obrzędów i zwyczajów regionalnych w takiej postaci, w jakiej zachowały się w pamięci najstarszych żyjących osób.**

W dniu 03.02-05.02.2017r. Tarnogrodzki Ośrodek Kultury po raz 42 gościł teatry wiejskie na Międzywojewódzkim Sejmiku Wiejskich Zespołów Teatralnych.

Artyści amatorzy z czterech województw (lubelskiego, mazowieckiego, podkarpackiego i świętokrzyskiego) przyjechali by zaprezentować swoje umiejętności aktorskie podczas jedenastu przedstawień.

Wśród nich w dn. 04.02. br. wystąpił Zespół Obrzędowy ze Zdziłowic z widowiskiem „Bilenie chałupy” w reżyserii i scenografii Elżbiety Zarzecznej i Zbigniewa Michalczyka- instruktorów GCKiP.

W widowisku pokazano jak dziesiątki lat temu w naszym regionie bielono (malowano) izbę chałupy.

Obsada aktorska „Bilenia chałupy”:

- gospodarz Szymon- Aleksander Zdybel  
- gospodyni, jego żona Anielka- Krystyna Baciur

- dzieci gospodarzy: Pawełek – Paweł Zarzeczny, Magda- Kinga Baran, Hanka- Anna Zdybel

- ciotka Jagusia – Krystyna Hałabis

-sąsiad Stacho- Zdzisław Nieściur

- syn Stacha – Antek- Krystian Michalczyk.

O tym, czy zespół zyska uznanie na finał Sejmiku, dowiemy się pod koniec października. Jury zadecyduje po wysłuchaniu wszystkich widowisk z eliminacji międzywojewódzkich z innych regionów Polski.

Warto wspomnieć, iż Zespół Obrzędowy ze Zdziłowic był dwukrotnie nagrodzony

w finale Sejmiku:

- w 1995r. – „Krycie dachu strzeszakami”

- w 1996r. – „Bicie łoju”

W eliminacjach międzywojewódzkich w Tarnogrodzie teatr zdziłowicki oprócz w/w przedstawiał następujące widowiska: „Lepiancyna na przyzbie „ (1997), „Trace” (2002r.), „Kolędowanie Zdziłowickie”(2005r.), „Lniana robota” (2012r.), „Tokarze” (2013r.)

Specjalne podziękowania kierujemy dla Henryka Sosnowki i Krzysztofa Sobótki za pomoc w przygotowaniu i transporcie rekwizytów.

**Tekst: Zb. Michalczyk  
fot: A. Jaskowska**





# Teatry Wiejskie w Zdziłowicach

25 lutego 2017 roku na scenie Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie Oddział w Zdziłowicach odbyły się I Międzypowiatowe Spotkania Teatrów Wiejskich. Celem spotkań była prezentacja i ocena aktualnego stanu amatorskiego ruchu teatralnego w środowisku wiejskim, promocja i popularyzacja wiejskich zespołów teatralnych, ochrona tradycji ludowych polskiej wsi. Zespoły prezentowały sztuki teatralne bądź sztuki autorskie oparte na zwyczajach i podaniach ludowych.

Organizatorami wydarzenia byli: Wójt Gminy Godziszów, Gminne Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie, Starostwo Powiatowe w Janowie Lubelskim, Starostwo Powiatowe w Kraśniku, Wojewódzki Ośrodek Kultury w Lublinie oraz Towarzystwo Kultury Teatralnej Ziemi Lubelskiej. Spotkania były formą konkursu, do którego zgłosiły się następujące zespoły: Zespół Obrzędowy ze Zdziłowic, „Janowiacy” - zespół działający przy Janowskim Ośrodku Kultury, „Blinowianki” - reprezentujące GCK w Polichnie, KGW z Rzeczycy Księżej i KGW z Łychowa, działające przy GOK w Trzydniku Dużym, Teatr Wiejski z Marynopolu, reprezentantki GOG w Gościeradowie oraz Karol Marcinkowski „One Man Show” z powiatu opolskiego.

Jury w składzie: Iwona Niewczas, Andrzej Sar i Andrzej Gotner po obejrzeniu siedmiu pozycji konkursowych postanowiło przyznać następujące miejsca: Pierwsze miejsce ex aequo zdobyli: Zespół Obrzędowy ze Zdziłowic pod kierownictwem Zbigniewa Michalczyka i Elżbiety Zarzecznej za przedstawienie pt. „Bilenie Chałupy” oraz Zespół „Janowiacy”, którego kierownikiem jest Lidia Tryka, a w konkursie przedstawili „Prządki”. Drugie miejsce przypadło Zespołowi Śpiewaczo – Obrzędowemu „Blinowianki” z Janiną Markut na czele. Panie przygotowały spektakl pt. „U Znachorki w chałupie”. Trzecie miejsce otrzymały panie z KGW z Rzeczycy Księżej za wystawienie kabaretu „Zebranie”. Zespół prowadzony jest przez Wiesławę Bucior. Równorzędne miejsce przyznano dla KGW z Łychowa, którego kierownikiem jest Emilia Rodacka i wspólnie z zespołem przedstawiły kabaret pt. „Rolnik szuka żony”. Teatr Wiejski w Marynopolu prowadzony przez Janinę Leszczyńską otrzymał wyróżnienie specjalne za przedstawienie dwóch scen: „Spór o miedze i kury” oraz „Sielanka”. Nagroda, wyróżnienie za udział, została przekazana na ręce Karola Marcinkowskiego „One Man Show” z Wandalina, który zaprezentował kabaret: „Gelologia Terapia Śmiechem”. Nagrody oraz upominki zostały ufundowane przez Wójta Gminy Godziszów, Starostwo Powiatowe w Janowie Lubelskim i Starostwo Powiatowe w Kraśniku. Dofinansowanie I Międzypowiatowych

Spotkań Teatrów Wiejskich, GCKiP w Godziszowie otrzymało również z Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie i Towarzystwa Kultury Teatralnej Ziemi Lubelskiej.

Poza częścią konkursową, swój dorobek artystyczny zaprezentowała Orkiestra Dęta ze Zdziłowic pod batutą Eugeniusza Skrzyпка. Orkiestra towarzyszyła nam przez cały dzień, a swoim koncertowaniem podnosiła artystyczną rangę naszego wydarzenia. W czasie obrad jury, czas umiliły występy dzieci z Zespołu Tanecznego ze Zdziłowic. Zespół prowadzony jest przez Elżbietę Zarzeczną instruktora GCKiP. Na zakończenie spotkań odbyła się potańcówka ludowa, na której przygrywali Orkiestra Dęta ze Zdziłowic oraz „Kapela Butrynow” znana naszej publiczności z Festiwalu „Na Rozstajnych Drogach”.

I Międzypowiatowe Spotkania Teatrów Wiejskich w Zdziłowicach okazały się wspaniałą imprezą, która umożliwiła zaprezentowanie dokonań twórczych wiejskich teatrów, kultywujących ginące tradycje ludowe w regionalnych obrzędach i zwyczajach. Nie zabrakło wspólnej zabawy, integracji i wymiany doświadczeń. W tym dniu zaszczylicili nas swoją obecnością: Wójt Gminy Godziszów Józef Zbytniewski, Starosta Janowski Grzegorz Pyrzyna, Przewodniczący Rady Gminy Godziszów Stanisław Daško, Radny Powiatu Janowskiego Zenon Zyško, Kierownik Referatu Ogólno – Organizacyjnego Gminy Godziszów Marzena Ligaj, Dyrektor Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie Artur Sepoch, Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Godziszowie Agnieszka Jaskowska, Dyrektor Zespołu Szkół w Zdziłowicach Wiesława Gąbka, radni i sołtysi ze Zdziłowic. Wszystkim grupom teatralnym gratulujemy kunsztu artystycznego, wspaniałej gry aktorskiej oraz niesamowitych pomysłów na scenariusze. Sponsorom za dofinansowanie z prośbą, aby pamiętali o nas w następnym roku. Widowni za przybycie i gromkie brawa, które były wielką nagrodą dla aktorów. Jesteśmy przekonani, że wydarzenie to wpisze się do kalendarza imprez cyklicznych, organizowanych przez Gminne Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie.

**Tekst A.Kapron  
foto A. Jaskowska**





# Przed świętami

W grudniu w zbliżającym się okresie świątecznym nasze Stowarzyszenie zorganizowało kolejne spotkanie związane oczywiście ze świętami Bożego Narodzenia. W sumie to na dwóch spotkaniach panie z Koła Gospodyń Wiejskich mogły zrobić samodzielnie dekoracje świąteczne. W tym roku hitem były szyszki z których robiono stroiki, ozdobne drzewka, choinki. Panie bardzo się postarały i zrobiły także kule za sznurka z którego później

powstały piękne dekoracyjne lampki, stroiki z orzechów czy wikliny powstałej z gazety. Po spotkaniach członkinie mogły zabrać ze sobą i przyozdobić wnętrze swojego domu wykonanymi przez nie ozdobami. Te dwa spotkania upłynęły w miłej atmosferze przy ciasteczku i gorącej herbatce.

**SKGW Wólka Ratajska  
Anna Król**



**5 lutego 2017 roku odszedł z naszej społeczności (Zdziłowic przyp .red.) ś.p. Feliks Wereski ur. 1925 rok, jeden z ostatnich świadków II wojny światowej, więzień Majdanek i przymusowego obozu pracy w Kochanówce-Pustkowie.**

Zmarły, pomimo traumy jaką przeżył, udzielał informacji, wywiadów odnośnie pobytów w obozach, a także dotyczących przeróżnych wydarzeń z czasów okupacji. Spośród innych świadków wojennych, wyróżniał się doskonałą pamięcią i znajomością dziejów rodzinnej miejscowości. Ostatniego bardzo obszernego wywiadu udzielił mediom – Radio Lublin we wrześniu ubiegłego roku. Warto przytoczyć historię wydarzeń dotyczących między innymi jego osoby.

8 września 1942 roku Niemcy spędzili zdziłowian, głównie mężczyzn, oraz całe rodziny żydowskie, na plac w centrum wsi. Wszystkich zgromadzonych 72 Żydów, Niemcy tego samego popołudnia rozstrzelali w za Południakami, w pobliżu drogi prowadzącej do Otracza. Pośród zebranych na placu Polaków, zwolniono do domów kobiety i starców, pozostawiając mężczyzn w wieku od 16 do 45 lat. Wśród zatrzymanych, na placu, w liczbie 140, był Feliks Wereski i jego brat Stanisław,

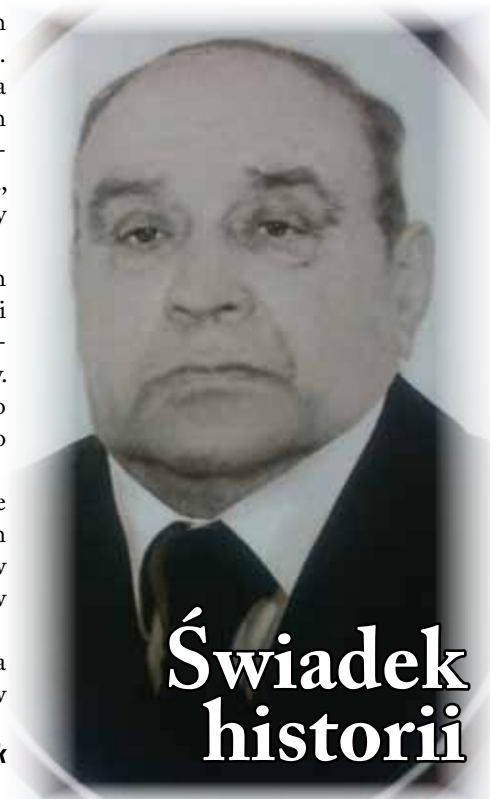
których w godzinach popołudniowych wywieziono na Majdanek do Lublina. Po dziewięciu dniach przetrzymywania w obozie na Majdanku, przewieziono ich do obozu pracy w Kochanówce-Pustkowie, koło Dębicy. W trakcie transportu, część osób zdołała uciec z pociągu, gdy maszyna zwalniała.

Z grupy obozowej, po paru miesiącach ciężkiej pracy fizycznej, głodowych racji żywnościowych, życie straciło 43 zdziłowian, wśród nich brat Feliksa- Stanisław. Feliks Wereski wycieńczony wrócił do domu w święto Gromniczej tj. 2 lutego 1943 roku.

W Zdziłowicach i okolicy, żyją jeszcze znani nam świadkowie tych okrutnych wydarzeń: Leon Sosnowka, Stanisław Michałek, Stanisław Ładziak, Bronisław Mazur i Jan Skrzypek.

Uroczystości pogrzebowe ś.p. Feliksa Wereskiego odbyły się w Zdziłowicach w dniu 8 lutego 2017 roku.

**Zb. Michalczyk**



**Świadek  
historii**

## „Wokół Góry Śmierci”

W poniedziałek 12 grudnia 2016 roku mogliśmy wysłuchać na antenie Radia Lublin reportaż Mariusza Kamińskiego pt. „Wokół Góry Śmierci”. Była to opowieść o o dramatycznych losach mieszkańców Zdziłowic oraz Białej, którzy we wrześniu 1942 roku trafili do obozu pracy dla więźniów w Pustkowie-Osiedlu, położonego u stóp „Góry Śmierci”. W audycji mogliśmy poznać historie opowiedziane przez ówczesnych więźniów Stanisława Ładziaka i Feliksa Wereskiego oraz jego córki Danuty Kozik ze Zdziłowic. W reportażu występują również Barbara Nazarewicz - dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim, Zbigniew Michalczyk z Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie oddział Zdziłowice, Karolina i Edward Jarosz - mieszkańcy Białej.

Historię obozu przeznaczonego na początku dla Żydów, jeńców radzieckich, a potem Polaków, który istniał przy poligonie SS przybliży Łucja Wielgut z Europejskiego Centrum Pamięci i Pojednania przy Centrum Kultury i bibliotek Gminy Dębica w Pustkowie Osiedlu.

Reportaż pt: „Wokół góry śmierci” można wysłuchać na stronie internetowej Radia Lublin. Linku szukajcie na facebookowym profilu gminy Godziszów.

Zachęcamy do poznania tragicznych wojennych losów opowiedzianych przez ostatnich żyjących bezpośrednich świadków tamtych wydarzeń.

**ŁZ**



# Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa

Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie skorzystała z Programu Wieloletniego „Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa” Priorytet 1 „Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek” ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. W roku 2016 suma dofinansowania wyniosła 3468,00 złotych. Dzięki dofinansowaniu zasoby biblioteki zwiększyły się o 164 woluminów.

Wśród zakupionych tytułów znajdują się:



Te i wiele innych pozycji książek do wypożyczenia w Gminnej Bibliotece Publicznej w Godziszowie oraz w filiach w Kawęczynie i Zdziłowicach. Zapraszamy serdecznie!

A. Jaskowska - dyrektor GBP Godziszów



**BIBLIOTEKA  
NARODOWA**



**NARODOWY  
PROGRAM  
ROZWOJU  
CZYTELNICTWA**

**Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego.**

## Kolędy między regatami



W dn.31.01.2017r. odbyło się spotkanie w bibliotece z kl. I wraz z panią wychowawczynią Grażyną Nieścior ze SP w Zdziłowicach. W czasie spotkania wspomniano czas Świąt Bożego Narodzenia. Dzieci opowiadały o tradycjach w ich domach. Pan Zbyszek Michalczyk -instruktor GCKiP przeczytał dzieciom książeczkę o tematyce świątecznej - „Wesołe Świąta z Kubusiem Puchatkiem”. Dzieciom bardzo spodobała się książka a szczególnie poruszony w niej temat prezentów, które każdy lubi ich dostawać. Przebywając w

bibliotece uczniowie przejrżeli nowości wydawnicze dla dzieci. Spotkanie poświęcone uświetniły kolędy śpiewane całą klasą a nawet „znalazł się” solista, który zaśpiewał „Józefie stajenki nie szukaj”, był to Kuba Sobótka. Spotkanie zakończono skromnym poczęstunkiem, makową struclą, która jest niewątpliwie „akcentem” świątecznym.

**Janina Zarzeczna**







## Ach te ferie! Tak szybko się skończyły....

Ferie zimowe to zasłużony odpoczynek dla uczniów po całym semestrze zmagania z odrabianiem lekcji i „wkuwaniem” na sprawdziany. Zima w tym roku okazała się być bardzo śnieżna i mroźna, wprost wymarzona na zabawy na śniegu.

### Godziszów

Dla dzieci i młodzieży, która po zabawach na śniegu, miała ochotę spędzić ciekawie czas w ciepłym pomieszczeniu, Gminne Centrum Kultury i Promocji oraz Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie zaproponowały szereg zajęć.



Każdy mógł znaleźć coś dla siebie i miło spędzić czas podczas ferii. Było coś dla ciała: tenis stołowy oraz bilard, które cieszyły się wielkim zainteresowaniem. Było także coś dla ducha, karaoke, warsztaty muzyczne.

Po zeszłorocznym sukcesie jakim był niewątpliwie wypiek „gryczaka”, postanowiliśmy podtrzymać tradycję i upiekliśmy wspólnie muffinki. Poszło nam świetnie. Było ich ze sto sztuk a gwarancją, że były pyszne jest to, że wszystkie zostały po



schłodzeniu natychmiast zjedzone. Zabawa była przednia i bardzo smaczna w skutkach.

Kolejne zadania jakie postawione zostały uczestnikom ferii to warsztaty rękodzieła. Zajęcia poprowadzone zostały przez miłych i niezwykle pomysłowych gości, Panią Anię i Panią Bożenkę z ODR z Janowa lubelskiego. Panie były wspaniałe, dzieci były szalenie zdolne i generalnie wszystko zadziałało. Powstały przepiękne lampio-





ny, bransoletki oraz serca walentynkowe. Paniom dziękujemy za poprowadzenie warsztatów i ciekawie spędzony czas w ich towarzystwie, koniecznie zapraszamy do nas za rok. Wielkie brawa także dla Ani Machulak z GCKiP, która wspólnie z chętnymi dziećmi stworzyła plakat XXL. Zawisł on na wystawie i prezentował się okazale.



W piątek na zakończenie ferii zimowych podsumowaliśmy konkursy – karaoke, tenis stołowy oraz bilard. Zmagania były trudne i zaciekle. Zwyciężyli najlepsi, którym zostały wręczone nagrody i puchary. Gratulujemy ;-). W drugiej części Pan Stanisław Powęska zabrał chętnych dzieci i młodzież na zimową przejażdżkę swoim zaprzęgiem. Jazda saniami w taki piękny



zimowy dzień była dużą atrakcją. Po kuli koniecznie gorące kiełbaski, co prawda nie z ogniska, bo jednak było bardzo mroźno i zimno ale i tak bardzo smakowały. Dziękujemy wszystkim uczestnikom za zabawę i miło spędzony czas. Do zobaczenia za rok.

**Tekst A.Jaskowska**  
**Foto. A. Jaskowska, A. Machulak**

### Zdziłowice

Biblioteka oraz GCKiP w Zdziłowicach wspólnie zorganizowały ferie zimowe dla miejscowych dzieci i młodzieży.



Ferie rozpoczęliśmy zabawami integracyjnymi dla wszystkich uczestników. Dużo radości sprawiło dzieciom przygotowywanie laurek dla babci i dziadka, dekoracyjnych śnieżynek, gwiazdek i bombek,



którymi udekorowały scenę na występ poprzedzający choinkę noworoczną. Ci, którym nie sprawiało przyjemności dekorowanie mogli miło spędzić czas grając w gry planszowe, tenis stołowy i bilard .



Liczna grupa dzieci i młodzieży zajęła się śpiewem, przygotowaniem przedstawienia Herody, które wystawiła na choince zorganizowanej przez GCKiP dnia 29.01 2017 roku. Natomiast dla członków zespołu tanceczno-wokalnego ferie, były



czasem dającym możliwość doskonalenia kroków, figur jak również całego układu suitów tańców lubelskich.

Chętnym dzieciom i młodzieży udzielano lekcji gry na pianinie i gitarze.



Jak co roku dużą popularnością cieszyły się również zajęcia z komputerem znajdującym się w bibliotece. Czytelnicy mogli wykazać się umiejętnością rysowania w programach graficznych, wyszukiwania najciekawszych stron internetowych oraz korzystania z programów do karaoke. Nie zapomnieli również o grach komputerowych i popularnych portalach społecznościowych.





Ferie zimowe to czas, w którym biblioteka staje się naturalnym miejscem spotkań dzieci i młodzieży. Cieszymy się, że podobnie jak w ubiegłych latach, przygotowana przez nas oferta spotkała się z tak



dużym zainteresowaniem. Mimo zimowych szaleństw za oknem wspólnie z dziećmi wesoło bawiliśmy się w bibliotece. Biblioteka w Kawęczynie przygotowała cały wachlarz zajęć planowanych jak i dowolnych. Dzieci mogły skorzystać z zajęć plastycznych, quizów literackich, lekturowych, ła Miguelówek, krzyżówek oraz wielu



innych. Dużym powodzeniem cieszyły się zabawy dowolne, ruchowe, gry planszowe. Uczestnicy zabaw świetnie sobie radzili i jednocześnie bawili się. Pamiętając o promocji książki wśród dzieci i młodzieży, także w tym okresie najmłodszy czytelnicy mieli okazję wspólnie posłuchać i poczytać. Czytaliśmy i słuchaliśmy fragmentów



ulubionych książek o zimie. Zajęcia z głośnego czytania i słuchania pomagały uczestnikom w rozwijaniu własnej wyobraźni i zaprezentowaniu jej na kartkach papieru. Dużo radości i śmiechu dostarczył dzieciom w naszej bibliotece dzień zorganizowany dla Babci i Dziadka. Była



to środa (25 stycznia). Dzieci aby uczcić to święto samodzielnie wykonały laurki. Zaprosiły do biblioteki seniorki z Klubu Seniora „Stokrotka”. Przygotowały dla



nich krótki skecz D. Gellner pt. „Dziadek, stołek i rosółki”. Wręczyły laurki i zaprosiły wszystkie babcie do skromnego poczęstunku. Mamy nadzieję że zarówno wnuki jak i babcie będą miały ten dzień długo w pamięci. Ferii zakończyliśmy uroczystym balem karnawałowym dla najmłodszych i degustacją pizzy. Mimo, że już zajęcia się skończyły, to biblioteka w Kawęczynie jest nadal otwarta i czeka na tych, którzy chcą się z nią zaprzyjaźnić!

#### D. Nowińska



Każdego roku Sejm Rzeczypospolitej Polskiej ustanawia patronów, którym będą dedykowane wydarzenia kulturalne, aby uczcić przypadające rocznice ludzi, których nie można zapomnieć, bo swoje życie i umiejętności poświęcili służbie innym, przez co stali się przykładem dla kolejnych pokoleń. W 2017 roku przypada wiele znaczących rocznic, dlatego Sejm ustanowił aż sześciu patronów.

Rok 2017 będzie przebiegał pod patronatem **Josepha Conrada Korzeniowskiego**. W grudniu tego roku obchodzona będzie 160 – ta rocznica urodzin pisarza, który napisał m.in. „Jądro ciemności”, „Lord Jim” czy „Smuga cienia”. „Był on pisarzem uniwersalnym, podejmował tematy ważne dla Starego Kontynentu. Już ponad 100 lat temu nakreślił wizję Europy bez granic, stanowiącą podstawę trwałego pokoju między europejskimi narodami. Wpływ twórczości Josepha Conrada na współczesną literaturę ma wymiar ponadczasowy, a jego dzieła (...) na zawsze weszły do kanonu lektur” – napisano w uchwale.

Ustanowienie marszałka **Józefa Piłsudskiego**, kolejnym patronem ma związek z przypadającą w tym roku 150 – tą rocznicą jego urodzin. Twórca Legionów Polskich, naczelny wódz Armii Polskiej, naczelnik państwa w latach 1918-1922, pierwszy marszałek Polski i dwukrotny premier w okresie międzywojennym. „W okresie okupacji niemieckiej i kilkudziesięciu lat władzy sowieckiej nad Polską marszałek Józef Piłsudski stał się symbolem nieugiętej walki o niepodległość oraz przykładem dla kolejnych pokoleń polskich patriotów” – zaznaczono w uchwale.

Sejm ustanowił patronami także dwóch ojców kościoła. Adama Chmielowskiego, św. brata Alberta w 130 – tą rocznicą przywdziania habitu oraz błogosławionego Honorata Koźmińskiego w 100 rocznicę śmierci. O św. Bracie Albercie napisano w uchwale – „Jego wielki talent oraz poświęcenie dla drugiego człowieka przyczyniły się do utrwalenia wśród Polaków najważniejszych postaw społecznych oraz dały im nadzieję na niepodległość i sprawiedliwość społeczną na kolejne dziesięciolecie”. Podobnie jak o błogosławionym Honoracie „Rozwojowi tak istotnemu, zwłaszcza w trudnych latach niewoli na-



# Patroni roku

*Jakim wielkim Polakom dedykowane będą w tym roku wydarzenia kulturalne?*



Joseph Conrad Korzeniowski



Józef Piłsudski



Tadeusz Kościuszko

rodowej i niezbędnemu dla podtrzymania, za wszelką cenę, polskiej wspólnoty narodowej, zarówno w sferze duchowej, jak i materialnej”.

W 2017 r. przypada 200 – na rocznica śmierci **Tadeusza Kościuszki**.

Był to polski i amerykański generał, Najwyższy Naczelnik Siły Zbrojnej Narodowej w czasie insurekcji kościuszkowskiej, polskiego powstania narodowego przeciw Rosji i Prusom w 1794 roku, uczestnik wojny o niepodległość Stanów Zjednoczonych. „Tadeusz Kościuszko zajmuje szczególne miejsce w pantheonie narodowych bohaterów. Jest symbolem wolności i wzorem patrioty nie tylko dla obywateli Rzeczypospolitej Polskiej. Uosabiał najlepsze wartości: tolerancję i równość; Thomas Jefferson, jeden z autorów amerykańskiej Deklaracji Niepodległości, nazwał Tadeusza Kościuszkę najprawdziwszym synem wolności, oddając mu hołd w związku z jego działalnością w Stanach Zjednoczonych Ameryki” - podkreślono w przyjętej uchwale.

Ten rok to również **Rok Rzeki Wisły**. 550 lat temu, w wyniku postanowień II pokoju toruńskiego Polska odzyskała możliwość wolnej żeglugi na Wiśle. „Wisła - królowa polskich rzek, będąca symbolem polskości i patriotyzmu - to nasze naturalne oraz historyczno-kulturowe dziedzictwo. Ta wyjątkowa rzeka, przez stulecia tak różno-

rodnie kształtowania przez naturę i ludzi, wymaga obecnie zrównoważonego rozwoju. Jest dla nas wyzwaniem cywilizacyjnym - potrzebuje przemyślanej strategii oraz odważnych, dalekowzrocznych działań” - możemy przeczytać w uchwale. Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie oraz jej filie w Kawęczynie i Zdziłowicach wspólnie z innymi instytucjami

i stowarzyszeniami na terenie Gminy Godziszów, będą organizować wydarzenia kulturalne, mając na uwadze patronów roku 2017. Zapraszamy do śledzenia informacji na stronie Biblioteki, Urzędu Gminy Godziszów oraz na profilach na Facebooku.

**Opracowała A. Jaskowska**





## Walentynki w bibliotece

17 lutego w piątek filię biblioteczną w Kawęczynie odwiedzili uczniowie klasy 5 -tej ze szkoły w Wólce Ratajskiej wraz z wychowawcą M. Łukasik. Celem ich przybycia było świętowanie dnia zakochanych, które przypada co roku 14 lutego. Walentynkowe święto to czas pełen miłych gestów, ciepła, pięknych słów, pocałunków, kwiatów i serc. Na początku spotkania dzieci opowiadały jak obchodzą to święto w swoich domach, w jaki sposób okazują rodzinie i przyjaciołom miłość, sympatię i zainteresowanie oraz jakie upominki otrzymują i wręczają swo-

im bliskim. W trakcie spotkania uczniowie poznali historię Świętego Walentego patrona zakochanych. Wiadomości o nim są dość skąpe i niejednoznaczne, dlatego trudno określić, na ile są one autentyczne. Walenty był prawdopodobnie biskupem Interamny (obecnie Terni), znajdującego się ok. 100 km od Rzymu. Inny opis historyczny podaje, że był kapłanem rzymskim oraz lekarzem. Zmarł w Rzymie, prawdopodobnie 14 lutego 269 lub 270 r. Dzieci dowiedziały się również, że tradycja obchodzenia Walentynek dotarła do Polski w latach 90-tych. Tego dnia w bibliotece

wszyscy świetnie bawili się czytając życzenia i wiersze związane z Walentynkami. Wspólnie wymieniali symbole zakochanych. Rozwiązywali rebusy i krzyżówki Walentynkowe. Zapoznali się również ze słowem „Kocham Cię” w różnych językach, szukali par literackich w baśniach. Na koniec spotkania napompowali czerwone balony przygotowane przez bibliotekę i wypisali imiona swoich sympatii lub najlepszych przyjaciół.

Zapraszamy ponownie za rok na Walentynki do Biblioteki.

**Tekst i foto: D.Nowińska**



### Sprawne ręce

#### w Klubie Seniora „Stokrotka”

7 grudnia 2016 kolejny raz w filii bibliotecznej w Kawęczynie spotkały się seniorki Klubu Seniora „Stokrotka”. Tematem przewodnim spotkania były umiejętno-

ści rękodzielnicze. Rękodzieło to bardzo czasochłonna i żmudna praca. To jest najprostsza technika, ale wymagająca dużej precyzji i cierpliwości. Mowa o hafcie. Swoje umiejętności hafciarskie zaprezentowała nam tego dnia pani przewodnicząca Klubu Seniora „Stokrotka”

K. Kufera. Pokazała nam jak haftuje się koralikami i cekinami i efekty swojej wielogodzinnej pracy.

Zapraszamy na kolejne spotkanie Klubu seniora „Stokrotka” w filii bibliotecznej w Kawęczynie.

**D.Nowińska**



### Relacje damsko –męskie w „Stokrotce”

8-go lutego w środę spotkały się kolejny raz w filii bibliotecznej w Kawęczynie seniorki z Klubu Seniora „Stokrotka”. Motywem przewodnim tego spotkania była piosenka:

*Każdemu wolno kochać to miłości słodkie prawo*

*Bo kocha się sercem a każdy je ma*

*Każdemu wolno kochać a więc za miłości sprawą*

*Niech znikają troski a radość niech trwa.*

Dyskusja dotyczyła relacji damsko-męskich. Seniorki snuły wspomnienia, opowiadały o perypetiach związanych z zawieraniem nowych znajomości, charakteryzowały swój wymarzony typ mężczyzny, drwiły z nietrafionych znajomości a wszystko odbywało się z dużą dozą humoru i dystansu.

To spotkanie pokazało, że nic w życiu nie jest ani proste ani łatwe, oraz że najważniejsza jest wyrozumiałość i tolerancja.

**D.Nowińska**





## **Dzień Babci i dziadka w Klubie Seniora „Stokrotka”**

25 stycznia w środę w ramach integracji międzypokoleniowej spotkały się w filii bibliotecnej w Kawęczynie seniorki z Klubu Seniora „Stokrotka”. Spotkały się tu aby wspólnie ze swoimi wnukami i z najmłodszymi czytelnikami biblioteki świętować dzień babci i dziadka. Spotkanie przebiegało w bardzo miłej atmosferze.



ferze. Dzieci z biblioteki aby wyrazić wdzięczność zarówno swoim babciom jak i seniorkom przygotowały własnoręcznie wykonane laurki w, które włożyły wiele serca. Zaprezentowały seniorkom krótką scenkę D.Gellner o babci i dziadku pt. „Dziadek stołek i rososiek”. W rolę babci wcieliła się Karolina Pąk a w rolę dziadka Marcin Gałus. Seniorki wyrażały swój zachwyt bijąc gromkie brawa. Po krótkiej



części artystycznej dzieci zaprosiły seniorki na skromny poczęstunek. Seniorki również zrewanżowały się częstując wnuków i czytelników z biblioteki własnymi wypiekami. Było to bardzo miłe, pełne wrażeń spotkanie, które na długo pozostanie w pamięci uczestniczących w nim osób. Wszystkim kochanym Babciom i najdroższym Dziadkom życzymy wszystkiego, co najlepsze.

**D.Nowińska**



## **Turniej Piłki Siatkowej o Puchar Wójta Gminy Godziszów**

27.11.2016 r. w hali sportowej Zespołu Szkół w Godziszowie Pierwszym został rozegrany po raz trzeci Turniej Piłki Siatkowej o Puchar Wójta Gminy Godziszów. Otwarcia turnieju dokonał gospodarz gminy pan Józef Zbytniewski.

Brało w nim udział pięć zespołów z terenu powiatu janowskiego. Turniej został rozegrany systemem „każdy z każdym” do dwóch wygranych setów.

Miłym akcentem zawodów był fakt że w drużynie „Sami swoi” występował pan wójt, dając młodzieży doskonały przykład promocji siatkówki i aktywnego sposobu spędzania wolnego czasu.

Należy zaznaczyć że zmagania stały na bardzo wysokim poziomie. Niejednokrotnie kibice mieli okazję obserwować zagrywkę z wyskoku, bardzo dynamiczne ataki, efektowne bloki i widowiskową obronę. Nie będzie przesadą iż niektórych akcji nie powstydziliby się zawodowi siatkarze.

Drużyny biorące udział w turnieju:

*Nie Ma Lipy*  
*Sami Swoi*  
*GUKS Modliborzycze I*  
*GUKS Modliborzycze II*  
*Old Boys*

Wyniki poszczególnych spotkań:

*Old boys – Nie ma lipy 0-2*  
*GUKS Modliborzycze II – Sami Swoi 2-0*  
*GUKS Modliborzycze I – Old Boys 2-0*  
*Nie Ma Lipy – GUKS Modliborzycze II 0-2*  
*Sami Swoi – GUKS Modliborzycze I 0-2*  
*Old Boys – GUKS Modliborzycze II 2-1*  
*Nie Ma Lipy – GUKS Modliborzycze I 2-1*  
*Old Boys – Sami Swoi 2-0*



*GUKS Modliborzycze II – GUKS Modliborzycze I 0-2*

*Nie Ma Lipy – Sami Swoi 2-1*

Klasyfikacja końcowa:

*I. miejsce GUKS Modliborzycze I*

*II. miejsce Nie Ma Lipy*

*III. miejsce Old Boys*

*IV. miejsce GUKS Modliborzycze II*

*V. miejsce Sami Swoi*



Zakończenia i podsumowania turnieju dokonał pan wójt Józef Zbytniewski. Podziękował wszystkim uczestnikom za bardzo dobrą zabawę i przyjazną atmosferę. Przy tej okazji gospodarz gminy złożył wszystkim zebrany życzenia bożonarodzeniowe.

Każdy zespół otrzymał z rąk pana wójta dyplom a za miejsca 1-4 okazały puchar. Ponadto dla wszystkich uczestników zapewniony był gorący posiłek oraz woda mineralna.

Wszystkim drużynom gratulujemy i zapraszamy za rok.

**Marek Krzysztoń**  
**Jan Jędzura**



# Sprostowanie

W poprzednim numerze Nowinek Wiejskich w artykule zamieszczonym na stronie 33 pt.: „Cudze chwalicie swego nie znacie” wkrał się błąd. Autorem artykułu jest Emilia Bielak a nie jak podaliśmy A.Misa. Za błąd przepraszamy.

## *Pierwsza pomoc – zajęcia praktyczne*

28 listopada 2016 roku uczniowie klasy III gimnazjum ćwiczyli udzielanie pierwszej pomocy. Wykonywali resuscytację krążeniowo-oddechową wykorzystując do tego fantom „Little Anne” oraz ćwiczyli układanie osoby poszkodowanej w pozycji czterokończynowej i pozycji bocznej ustalonej.

Uczniowie oceniani byli za sekwencję działań, symulację rozmowy z dyspozytorem pogotowia ratunkowego oraz dbałość o własne bezpieczeństwo podczas akcji ratunkowej.

**tekst i foto: K.Kamiński**



## *„Bądź wrażliwy na drugiego człowieka, twój brata”*

W poczuciu empatii z potrzebującymi dziećmi z Domu Dziecka „Promyk” w Janowie Lubelskim zorganizowaliśmy w Zespole Szkół w Zdziłowicach zbiórkę słodyczy i darów rzeczowych. Zgromadzeniem i przekazaniem darów zajęli się uczniowie klasy VI ze swoją wychowawczynią

Bardzo serdecznie dziękujemy uczniom naszej szkoły za ogromną wrażliwość na potrzeby innych. Wyrażamy również podziękowanie dla rodziców, którzy nie odmówili swoim dzieciom udziału w akcji i bardzo ofiarnie podeszli do problemu. Zebraлиśmy bardzo dużo rzeczy, które przekazaliśmy podopiecznym „Promyka” 02.12.2016r. Była to dla nas wielka radość patrzeć na uśmiech obdarowanych dzieci.

**Tekst: E.Jaworska**







**19 grudnia 2016 roku w Janowskim Ośrodku Kultury po raz trzeci uroczystości zostały wręczone stypendia dla uzdolnionych uczniów z terenu Powiatu Janowskiego.**

Fundusz stypendialny im. M. i L. Kaczyńskich otrzymało 25 uczniów, wśród nich była nasza uczennica z klasy II gimnazjum Weronika Zarzeczna, która wyróżnia się zdolnościami muzycznymi i plasycznymi. Uczniów zgłosili Proboszczowie Parafii z Dekanatu modliborskiego i janowskiego, w porozumieniu z Dyrektorami Szkół.

W uroczystościach brał udział Grzegorz Czelej - Wicemarszałek Senatu, Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm Rp, Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Grzegorz Pyrzyzna - Starosta Janowa Lubelskiego oraz ks. kan. dr Jacek Staszak- proboszcz Parafii p.w. Św. Jana

Chrzyciela. Wśród zaproszonych gości był także Wójt Gminy Godziszów Józef Żbytniewski, Zenon Zyśko - Radny Powiatu Janowskiego oraz Dyrektorzy szkół uczniów wyróżnionych i ich rodzice.

Uroczystość uświetnił występ młodzieży z Zespołu Szkół Technicznych, a uroczystą galę prowadzili Krystyna Ćwiek i Artur Pizoń.

Rodzicom gratulujemy a Weronice życzymy dalszych sukcesów.

**W. Gąbka**



## Calineczka barwi i uczy

W dniu 14 grudnia najmłodsi, czyli grupa przedszkolna oraz klasa pierwsza szkoły podstawowej odwiedziła Janowski Ośrodek Kultury. Dzieci miały przyjemność obejrzeć przedstawienie teatralne pod tytułem „Calineczka”. Spektakl został przygotowany przez aktorów z Katolickiego Teatru z Krakowa. Z zachwytem i wielkim zaangażowaniem śledziły losy małej dziewczynki, podstarzałego Kreta i Żabiego Księcia.



Po spektaklu w iście zimową pogodę odwiedziliśmy Szopkę Bożonarodzeniową na rynku w Janowie Lubelskim i podziwialiśmy pięknie oświetloną choinkę.



**Anna Rawska - Widz**



## SPOTKANIE Z POLICJĄ



W dniu 12 stycznia 2017, tuż przed feriami w Zespole Szkół w Zdziłowicach miało miejsce spotkanie dzieci z pracownikami policji: asp. Faustyna Łazur oraz asp. Sławomirem Ligaj z Komendy Powiatowej Policji w Janowie Lubelskim.



Celem spotkania było przypomnienie zasad bezpiecznego korzystania z lodowisk, stoków narciarskich oraz omówienie bezpiecznych zabaw na śniegu. Dzieci poznały zasady zachowania się wobec obcych oraz wobec nieznanymi im zwierząt. Przypomniano również niezbędne czynności podczas przewożenia dzieci samochodem takie, jak: zapinanie pasów, przewożenie dzieci w foteliku samochodowym, nierozpraszcianie kierowcy w czasie jazdy.



Najmłodsi mogli zobaczyć urządzenia i rekwizyty policyjne: alkomat, kajdanki, latarka policyjna, itp. Dzieci, dzięki temu spotkaniu, dzieci bezpiecznie mogły rozpocząć czas ferii zimowych i bezpiecznie bawić się na śniegu.

**Anna Rawska -Widz**



**„Oto już cud się spełnia,  
Już biją w niebo dzwony.  
O witajże nam, Jezu,  
W Betlejem narodzony”**

W ostatnim przedświątecznym dniu nauki odbyło się spotkanie wszystkich uczniów i pracowników Zespołu Szkół w Zdziłowicach na uroczystej akademii oplatkowej. Uczniowie zaprezentowali scenki przedstawiające rodzinne przygotowania przedświąteczne, troskę o materialną oprawę tych niezwykłych dni, ale przede wszystkim to, co stanowi istotę Świąt Bożego Narodzenia – przyjscie Boga do człowieka. Bóg dzieli się z nami niebem i pomimo naszych niewierności niesie ludziom najcenniejszy dar – Zbawiciela. W treści przedstawienia dominował problem osamotnienia i biedy wielu ludzi i naszą wrażliwość na tych, którym nie jest lekko i łatwo. Finalny akcent stanowiła wartość jaką jest miłość bliźniego i radość z powodu dzielenia się z innymi tym, co posiadamy a zwłaszcza miłością. W czasie przed-

stawienia dzieci z różnych klas zaśpiewały i zagrały wiele pięknych kolęd i pastorałek, co wprawiło uczestników spotkania w radosny, ciepły, świąteczny nastrój. Akademię przygotowali głównie uczniowie klasy VI pod opieką wychowawczynie, a oprawę muzyczną p. Elżbieta Zarzeczna.

Tego dnia odbyło się także spotkanie pracowników szkoły przy wigilijnym stole. Ksiądz Andrzej odczytał Ewangelię w/g św. Łukasza o narodzeniu Jezusa i poprowadził modlitwę. Podzieliliśmy się oplatkiem, spożywaliśmy smaczne potrawy przygotowane przez panie kucharki i zaśpiewaliśmy kolędy. Niezaprzeczalnie piękna jest tradycja wigilijna i z całą pewnością trzeba ją pielęgnować i w tym duchu wychowywać młode pokolenia.

**E.Jaworska**





## Tyle nam melodii grało, tyle nam śpiewało słów...



Karnawał to czas radości i rozrywki. Zarówno mali, jak i duzi czekają okazji, aby się zabawić!

Po ciężkiej pracy w I semestrze nauki uczniowie niewątpliwie zasłużyli na dobrą rozrywkę w postaci zabawy choinkowej, która odbyła się w naszej szkole 12 stycznia.

Tego dnia dzieciom towarzyszyło wiele emocji i wrażeń. Sala wyglądała inaczej niż na co dzień, zamieniła się w prawdziwą salę balową. Udekorowana kolorowymi balonami, serpentynami, gwiazdami i plakatami zachęcała do szampańskiej zabawy. Wśród radosnych i rozbieganych maluchów można było znaleźć barwne moty-

le, dobre wróżki, urzekające księżniczki, spokojne aniołki czy miłe zwierzątka. Nie zabrakło też odważnych batmanów czy spidermanów. Wielką atrakcją okazały się konkursy, których tego wieczoru nie mogło zabraknąć.

Wszyscy bawili się znakomicie, bo humor dopisywał zarówno dzieciom, wychowawcom jak i rodzicom.

Tegoroczna zabawa karnawałowa należała do udanych. Dziękujemy uczniom kl. III gimn. - Rafałowi Flis, Krystianowi Michalczyk, Patrycji Sobótka, Julii Pyć, Weronice Sulowskiej za przygotowanie muzyki i zabaw dla najmłodszych.

**ZS Zdziłowice**

### Uczniowie gimnazjum grali w piłkę siatkową.

10.02.2017 roku na hali sportowej w Godziszowie odbyły się zawody sportowe dla uczniów gimnazjum. Dziewczęta i chłopcy naszej szkoły walczyli o tytuł najlepszej drużyny w gminie w piłce siatkowej. Rywalami naszych uczniów byli rówieśnicy z Wólki Ratajskiej oraz Godziszowa. Jak co roku zawody te wzbudzały duże emocje. Komplet drużyn z całej gminy oraz pełne trybuny sprawiły, że impreza okazała się bardzo udana. Walka była bardzo zacięta, a wielkie emocje udzieliły się wszystkim uczestnikom. Szczególnie emocjonujący był pojedynek dziewcząt ZS Zdziłowice-ZS Wólka Ratajska. Nasze dziewczęta pokazały wielki charakter i sięgnęły po zwycięstwo 20:18 w decydującym secie, co w ostatecznym rozrachunku dało im zwycięstwo w turniej! Chłopcy z naszej szkoły wygrali jeden pojedynek z zawodnikami ZS Wólka Ratajska i zajęli drugie miejsce. **GRATULUJEMY !!!**

Wyniki zawodów oraz klasyfikacja końcowa:

Dziewczęta:

ZS Zdziłowice-ZS Wólka Ratajska 2:1

ZS Zdziłowice-ZS Godziszów 2:0

ZS Godziszów-ZS Wólka Ratajska 0:2

1. ZS Zdziłowice

2. ZS Wólka Ratajska

3. ZS Godziszów

Chłopcy:

ZS Zdziłowice-ZS Wólka Ratajska 2:0

ZS Zdziłowice-ZS Godziszów 0:2

ZS Godziszów-ZS Wólka Ratajska 2:0

1.ZS Godziszów

2.ZS Zdziłowice

3.ZS Wólka Ratajska

**T.Pachuta**







### **Emocje sportowe na zawodach gimnazjalistów**

Po emocjach związanych z rywalizacją w piłce siatkowej uczniowie naszej szkoły wystartowali w kolejnych zawodach. Tym razem gimnazjaliści z terenu gminy Godziszów rywalizowali o miano najlepszych w piłce koszykowej oraz w piłce ręcznej. Zawody odbyły się 17.02.2017 na hali sportowej w Godziszowie. W turnieju wystartowali uczniowie ZS Zdziłowice, ZS Wólka Ratajska oraz gospodarze zawodów ZS Godziszów. Zawody były bardzo ciekawe i jednocześnie wyczerpujące. Uczniowie rozegrali wiele spotkań dostarczając wszystkim uczestnikom niezapomnianych emocji. Uczniowie z naszej szkoły pokazali się z dobrej strony. Szczególnie udana okazała się rywalizacja w piłce koszykowej. Obie nasze drużyny okazały się najlepsze. Mniej skuteczni nasi zawodnicy byli w rozgrywkach w piłce ręcznej. Dziewczęta zajęły drugie miejsce, chłopcy zakończyli rywalizację na trzeciej pozycji. GRATULUJEMY!!!

Wyniki zawodów oraz klasyfikacja końcowa:

#### **Piłka koszykowa:**

##### **Dziewczęta**

ZS Zdziłowice-ZS Godziszów 6:4

- 1.ZS Zdziłowice
- 2.ZS Godziszów

##### **Chłopcy**

ZS Zdziłowice-ZS Godziszów 6:0

- 1.ZS Zdziłowice
- 2.ZS Godziszów

#### **Piłka ręczna:**

##### **Dziewczęta**

ZS Zdziłowice-ZS Godziszów 0:4

- 1.ZS Godziszów
- 2.ZS Zdziłowice

##### **Chłopcy:**

ZS Zdziłowice-ZS Wólka Ratajska 1:5  
 ZS Zdziłowice-ZS Godziszów 1:3  
 ZS Wólka Ratajska-ZS Godziszów 10:3

- 1.ZS Wólka Ratajska
- 2.ZS Godziszów
- 3.ZS Zdziłowice

**ZS Zdziłowice**



### **Igrzyska w Mini koszykówce chłopców**

24.02.2017 r. w Zespole Szkół w Godziszowie Pierwszym odbyła się Gminne Igrzyska Szkół Podstawowych w Mini Koszykówce chłopców. Do rywalizacji chłopców przystąpiły 2 szkoły: Publiczna Szkoła Podstawowa w Godziszowie Pierwszym oraz uczniowie z Publicznej Szkoły Podstawowej w Zdziłowicach. Mecz był bardzo zacięty, dobra gra, skuteczna obrona i celne rzuty doprowadziły do naszego zwycięstwa 8:2!! Wielka radość naszych zawodników, którzy dzięki temu zwycięstwu zostali Mistrzami Gminy i po raz drugi z rzędu reprezentowali naszą Gminę w zawodach powiatowych. Turniej finałowy o mistrzostwo powiatu odbył się 28.02.2017 r. w hali widowiskowo sportowej w Janowie Lubelskim. Naszym przeciwnikiem byli uczniowie z Janowa Lubelskiego. Bardzo zacięte widowisko niestety zakończyło się naszą porażką, ale Vice Mistrzostwo Powiatu jest dla naszych uczniów dużym sukcesem!! Gratulacje dla wszystkich zawodników. Życzymy dalszych sukcesów!!

**P.Sobótka**



## *Żywa muzyka*

Dzieci ze szkoły w Andrzejowie miały możliwość obejrzenia i wysłuchania pokazu muzycznego w wykonaniu multiinstrumentalisty, kompozytora i wokalisty pana Romana Brochockiego. Zaprezentował on kilka instrumentów dętych i strunowych. O każdym z nich opowiedział ciekawą historię. Zapraszamy do obejrzenia zdjęć z tego ekscytującego dnia.

**M. Dubiel**



## *Spotkanie z Calineczką*

14 grudnia 2016 roku dzieci ze szkoły w Andrzejowie pojechały do Janowskiego Ośrodka Kultury, aby obejrzeć spektakl teatralny pt.: „Calineczka”, oparty na baśni H. CH. Andersena, w wykonaniu aktorów Katolickiego Teatru Edukacji z Krakowa. Było to niezwykle ciekawe spotkanie ze sztuką, w trakcie którego dzieci podziwiałały świetną grę aktorów, piękną scenografię oraz efekty świetlne. Z uwagą śledziły losy Calineczki i zachęcane przez aktorów chętnie włączały się do wspólnej zabawy. Dziękując za wrażenia ze spektaklu wszystkie dzieci cieszyły się, że mogły tego dnia spotkać się z Calineczką.

**Edyta Mucha**





## Przygotowania do Świąt Bożego Narodzenia u przedszkolaków



Grudzień to szczególny miesiąc, gdyż wszyscy czekamy na Święta Bożego Narodzenia. W przedszkolu jest to czas, gdy dzieci poznają tradycje z nimi związane, przygotowują ozdoby, uczą się wierszyków, śpiewają kolędy i pastorałki. Aby wprowadzić świąteczny nastrój przedszkolaki udekorowały salę, później zajęły się wykonaniem świątecznych ozdób. Samodzielnie ulepiły choinkę z masy solnej, a do ude-

korowania bombek zaprosiły mamy. Bardzo się cieszymy, że mamy znalazły czas w gorące przedświątecznych przygotowań i pomogły swym pociechom wyczarować najpiękniejsze bombki. Wspólnie wykonane ozdoby zawisły na choince, obok której dzieci z przedszkola i całej szkoły zebrały się 22 grudnia, aby świętować Boże Narodzenie.

**M. Dubiel**



## Nasze szkolne spotkanie opłatkowe

*„Nie było miejsca dla Ciebie,  
w Betlejem w żadnej gospodzie  
I narodziłeś się Jezu w stajni,  
ubóstwie i chłodzie”*



22 grudnia 2016 roku w Szkole Podstawowej w Andrzejowie odbyło się spotkanie opłatkowe łączące całą społeczność szkolną, a więc uczniów, nauczycieli, rodziców, a także babcie, które zawsze ochoczo i troskliwie zajmują się swoimi wnuczętami. Ten wspólnie spędzony czas był czasem wyjątkowym, pełnym wzruszających chwil. Wiele pozytywnych emocji wywołało przedstawienie jasełkowe w wyko-



naniu naszych dzieci, którego motywem przewodnim była wędrówka Maryi i Józefa w poszukiwaniu schronienia. Zgodnie z tradycją nie zabrakło także pastuszków i anioła, ale również okrutnego Heroda w otoczeniu straży, diabła i śmierci. Dodatkowo wyjątkowy nastrój budowały pięknie zagrane i wspólnie zaśpiewane kolędy.



Występ naszych uczniów został bardzo ciepło przyjęty przez zebranych gości i nagrodzony gromkimi brawami. Następnie ksiądz proboszcz Wacław Hapak odczytał fragment Ewangelii według św. Łukasza i wypowiedział kilka słów refleksji dotyczących tajemnicy zbliżających się świąt. Na zakończenie wszyscy obecni połamali się opłatkiem i złożyli sobie serdeczne życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia.

**Edyta Mucha**



## Zabawa choinkowa



14 stycznia 2017 r. w Szkole Podstawowej w Andrzejowie odbyła się zabawa choinkowa, która jest jednym z najbardziej oczekiwanych i przyjemnych wydarzeń dla naszych obecnych i przyszłych uczniów, a także absolwentów naszej szkoły. Wspólnie spędzony czas, w ten sobotni wieczór, szybko mijał przy dobrej zabawie, skocznych rytmach oraz słodkim poczęstunku. Serdecznie dziękujemy wszystkim rodzicom oraz Rafałowi Ciupakowi za zaangażowanie i pomoc w przygotowaniu imprezy.

**Edyta Mucha**



## Dzień Babci i Dziadka

SP Andrzejów

8 lutego 2017 roku w Publicznej Szkole Podstawowej w Andrzejowie mieliśmy zaszczyt i przyjemność gościć Babcię oraz Dziadków na szkolnej uroczystości przygotowanej z okazji ich święta. To właśnie dla swoich kochanych Babć i Dziadków dzieci włożyły wiele pracy i serca w przygotowanie programu artystycznego wzorowanego na teleturnieju „Familiada”. Było to oczywiście wydanie specjalne, z wyszukаныmi pytaniami, świetnymi dowcipami i niezwykłymi przerwami w teleturnieju, w czasie których występowały nasi najmłodszy uczniowie. Dzieci z przedszkola zaprezentowały się w musicalu „Koty”, a dzieci z klasy drugiej przedstawiły nową, współczesną historię Czerwonego Kapurka. Nie zabrakło także pięknych piosenek, wierszy i życzeń płynących prosto z

dziecięcego wdzięcznego serca. Po części artystycznej, która wzbudziła wiele radości, uśmiechu i wzruszeń na twarzach zgromadzonych gości, przyszedł czas na wręczenie upominków i słodki, pyszny poczęstunek przygotowany przez rodziców.

Na zakończenie uroczystości Babcią i Dziadkowie sprawili miłą niespodziankę ofiarując wsparcie finansowe Radzie Rodziców z przeznaczeniem na odnowienie górnego korytarza szkoły.

Pani Dyrektor Beata Kolasa, Rada Rodziców, nauczyciele oraz wszyscy nasi uczniowie serdecznie dziękują za ten z serca płynący gest oraz za wspólnie spędzone chwile tego wyjątkowego dnia.

**Edyta Mucha**







## *Niech nam żyją wszystkie babcie i dziadkowie też.....*

Babcie i dziadkowie są bardzo ważnymi osobami w życiu każdego dziecka. Są oni niezastąpieni, gotowi poświęcić swój czas, troskę, cierpliwość i serce ukochanym wnuczkom - czasem częściej niż rodzice. To właśnie dzięki nim dzieci już od najmłodszych lat uczą się miłości, wrażliwości i szacunku - wartości tak ważnych w życiu każdego człowieka.



13 stycznia 2017 roku w Szkole Podstawowej w Piłatce odbyło się spotkanie z zaproszonymi przez dzieci Babciąmi i Dziadkami.

Uroczystość rozpoczęła się w świątecznym - bożonarodzeniowym klimacie przy śpiewie kolęd i pastorałek. Dziewczynki odświętnie ubrane zaprezentowały taniec



góralski i zaśpiewały pastorałkę góralską. Dzieci młodsze pięknie zaśpiewały i zatańczyły do pastorałki „Do stajenki” wcielając się w występujące tam zwierzątka, a dziewczynki zatańczyły „Taniec śnieżynek”. Wszyscy zostali nagrodzeni gromkimi brawami.

Następnie dzieci przygotowane przez nauczycieli przedstawiły część artystyczną, recytując wiersze i śpiewając piosenki o swoich kochanych Dziadkach. Najpierw wystąpiły dzieci młodsze z oddziału przedszkolnego i klas I-III. Wnuczeta przekazały słowa wdzięczności i podziękowania swoim Babciąmi i Dziadkom. Uczniowie klas starszych oprócz wierszy i piosenek zaprezentowali scenkę z życia babci i wnuczka.



Po wspólnym odśpiewaniu piosenki „Niechaj żyją” dzieci wręczyły im własnoręcznie wykonane upominki i zaprosiły do wspólnego poczęstunku, który przygotowali rodzice – w tym roku był to wspaniały tort i ciasto oraz herbatka.

Był to niezwykle dzień, w którym gościło wiele uśmiechów, wzruszeń, całusów i radości.



Dziękujemy wszystkim Babciąmi i Dziadkom za obecność i bezgraniczną miłość słowami piosenki-



*„Dlatego kochajmy, szanujmy ich i z serca życzenia składajmy by,  
w radości i zdrowiu płynął im czas i byli podporą w smutku dla nas”.*

**A.Misa**





## Magiczny czas...

**„Jest taki dzień, bardzo ciepły,  
choć grudniowy, dzień zwykły dzień,  
w którym gasną wszelkie spory...”**

Boże Narodzenie to czas, kiedy wszyscy stają się dla siebie bardziej życzliwi, miłsi i zapominają o wszelkich sporach oraz wadach. To również czas radosnego świętowania, koledowania, łamania się opłatkiem i składania sobie życzeń. W tradycji szkolnej zaś to czas przedstawień ukazujących zwyczaje bożonarodzeniowe.

Jak co roku, zgodnie ze szkolną tradycją, 21 grudnia 2016 r. odbyło się spotkanie opłatkowe w Publicznej Szkole Podstawowej w Piłatce. Swoją obecnością zaszczytili nas rodzice i nauczyciele emeryci, którzy wypełnili odświętnie przystrojoną salę. Spotkanie rozpoczęła pani Dyrektor Marianna Nowakowska, która słowami o nieprzemijającej wartości Świąt Bożego Narodzenia wprowadziła wszystkich w podniosły nastrój, składając życzenia ciepłych, radosnych, spokojnych i rodzinnych Świąt. Następnie rozpoczęła się część artystyczna z udziałem wszystkich uczniów oraz przedszkolaków. Montaż słowno- muzyczny oddawał prawdę o niezwykłości wigilijnego wieczoru, kiedy to w stajence na świat przyszedł Zbawiciel. Uczniowie zaprezentowali umiejętności recytatorskie, wokalne-śpiewając koledy i pastorałki oraz taneczne- wykonując m.in. taniec „Śnieżynek”. Popisali się również umiejętnością gry na instrumentach:



fletach, trąbkach, saksofonach oraz werblu i tubie, wykonując piękne koledy. Ogromne zaangażowanie młodych aktorów, wszystkich nauczycieli oraz księdza Piotra opłaciło się, gdyż przedstawienie wywarło duże wrażenie i poruszenie wśród widzów, natomiast dzieci miały możliwość uczestniczenia w tradycji, a przede wszystkim zaprezentowania swoich umiejętności artystycznych.

Po części oficjalnej wszyscy podzielili się opłatkiem i złożyli sobie z głębi serca płynące życzenia. Spotkanie pozwoliło poczuć rodzinną atmosferę zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia i rozpocząć wspólne świętowanie narodzin Zbawiciela.

**G.Pizoń**



## „Przygoda” z koledowaniem

Koledowanie (zgodnie z encyklopedią) to obrzęd ludowy praktykowany przede wszystkim w kulturach rolniczych i pasterskich przez dawnych Słowian i Rumunów polegający na tym, że grupy koledników odwiedzały poszczególne gospodarstwa z życzeniami pomyślności w Nowym Roku za co otrzymywały od gospodarzy dary w postaci jedzenia lub drobnych datków pieniężnych. Terminem „kolęda” określano dawniej zarówno sam obrzęd (chodzenie po kolędzie), jaki i podarunki składane kolednikom, a także śpiewane przez nich specjalne

pieśni życzące powodzenia w Nowym Roku. To piękna tradycja warta kultywowania. „Przygoda” uczniów PSP w Piłatce z koledowaniem po wsi zaczęła się kilkanaście lat temu. Cel był jasny- wskrzeszenie tradycji, złożenie życzeń noworocznych, integracja z mieszkańcami, świetna zabawa dla dzieci, a przy tym zebranie datków pieniężnych na potrzeby szkoły. Każdego roku udało się zaangażować kilkanaścioro dzielnych i chętnych uczniów, z którymi nauczyciele ćwiczyli repertuar koledniczy, na który składały się koledy i pastorałki, krótkie scenki,

wierszyki oraz życzenia urodzaju i powodzenia dla gospodarzy w Nowym Roku. O atrakcyjności i zadowoleniu mieszkańców Piłatki z odwiedzin koledników świadczyły słodczyce i datki pieniężne, którymi obdarowywano dzieci. Kultywowanie tradycji koledowania trwa do dzisiaj. W tym roku znowu uczniowie udali się z kolędą- dobrą wróżbą do gospodarzy odwiedzając domy swoich bliskich, znajomych, sąsiadów. Mamy nadzieję, że ta piękna tradycja przetrwa we wsi jak najdłużej.

**G.Pizoń**



## Jak zabawa to zabawa

„A w karnawale, a w karnawale  
to wszyscy w głowach mają bale.  
I ćwiczą dygi, kroki, obroty,  
aż biją na nich siódme poty...”

Czas karnawału to czas zabaw szkolnych. Dzieci z radością czekają na ten dzień. Celem takich imprez jest, przede wszystkim, integracja uczniów, kształtowanie umiejętności dobrej, wesołej i kulturalnej



zabawy, promowanie szkoły w środowisku lokalnym. Dnia 02.02.2017r. w Publicznej Szkole Podstawowej w Piłatce odbyła się zabawa karnawałowa. Uczniowie z wielkim zapałem oczekiwali na tę chwilę. Program artystyczny zabawy był bogaty i różnorodny, a zadbał o to rodzice wynajmując didżeja, który prowadził imprezę.



Kolorowe światła i dym puszczany przez didżeja wzbudzał wiele pozytywnych emocji. W przerwach zabawę umiłał poczęstunek przygotowany, jak co roku, przez rodziców. Tegoroczna zabawa należała do bardzo udanej. Wszyscy byli zmęczeni tańcami, ale zrelaksowani i bardzo zadowoleni.



G.Pizoń

## Uczennice PSP w Piłatce Mistrzyniami Powiatu w Drużynowym Tenisie Stołowym

Uczennice naszej szkoły: Klaudia Dobrzyńska (kl.V) i Patrycja Bober (kl.VI) po rozgrywkach gminnych w drużynowym tenisie stołowym zakwalifikowały się na igrzyska powiatowe, które odbyły się w Dzwoli 07.02.2017r. Dziewczeta odniosły ogromny sukces zajmując I miejsce w powiecie i zakwalifikowały na rozgrywki rejonowe. Cieszymy się z tak dużych sukcesów naszych uczennic i życzymy jeszcze większych osiągnięć sportowych w tej dyscyplinie.

G.Pizoń



*Czy zjadłeś dziś śniadanie?*

Bułka wieloziarnista z białym serem i miodem, musli z owocami a może kalarepa? Smaczne śniadania nie muszą być nudne. Ważne jest jednak, żeby były zdrowe, kolorowe i zjedzone nie później niż godzinę po przebudzeniu. Wtedy dodaje nam ono energii na cały poranek.

Między innymi o tym ale również o innych zaletach pełnowartościowego najważniejszego posiłku w ciągu dnia wiedzą uczniowie z Publicznej Szkoły Podstawowej w Godziszowie II. Dzięki temu, że szkoła od początku bierze czynny udział w programie „Śniadanie daje moc” uczniowie uczą się jak stworzyć pełnowartościowe śniadanie tak, aby było pyszne i zdrowe.

8 listopada odbył się „Dzień Śniadanie daje moc” obchodzony w Europie jako Dzień Zdrowego Jedzenia i Gotowania. Szkoła w całej Polsce, także Publiczna Szkoła Podstawowa w Godziszowie Drugim przyłączyła się do akcji, w której Pani wychowawczyni i uczniowie z klas 0, 1,2,3 wspólnie robili śniadanie. Dzięki temu dzieci poznały nowe smaki warzyw i owoców, poznały nowe możliwości łączenia smaków a ten kto jeszcze nie pamiętał, że trzeba jeść zdrowo, szybko

przekonał się, że jogurt naturalny ze świeżą pomarańczą i orzechami jest pyszny, a na śniadanie można jeść coś więcej niż tylko czekoladowe płatki. Panie wychowawczynie zachęcały dzieci do spróbowania nieznanymi im warzyw i owoców różnymi zabawami, m.in. kto zjadł warzywa ten był bohaterem. Okazało się, że w naszej szkole jest dużo bohaterów i nawet smak cytryny czy selera nie był dla dzieci straszny. Niektórym nawet bardzo posmakował.

Budujący jest fakt, że dzieci naprawdę biorą sobie te lekcje do serca i codziennie na drugie śniadanie (które jedzą wspólnie na specjalnej „przerwie jedzeniowej”) przynoszą do szkoły zdrowe przekąski, kanapki z pełnoziarnistym pieczywem i wodę zamiast kolorowych napojów.

Pani Dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej w Godziszowie Drugim, która też uczestniczyła we wspólnym śniadaniu mówi, że bardzo ją cieszy taka postawa i zaangażowanie nauczycieli, rodziców uczniów i z pewnością szkoła nadal będzie brała udział w programie edukacyjnym „Śniadanie daje moc”.

SP Godziszów Drugi



# „KAŻDY SERCA DAR WIELKĄ WARTOŚĆ MA!”

podsumowanie akcji charytatywnych w Publicznej Szkole Podstawowej w Godziszowie Drugim



Akcje charytatywne w naszej szkole mają długą tradycję. Każdego roku staramy się pomóc dzieciom, które znalazły się w trudnej sytuacji życiowej. Tym razem pomagaliśmy podopiecznym janowskiego Domu Dziecka „Promyk”, organizując zbiórkę słodyczy i artykułów szkolnych pod nazwą „Mikołaj o wszystkich pamięta” oraz dzieciom otoczonych opieką przez Towarzystwo Nasz Dom, przeprowadzając akcję „Góra Grosza”. Koordynatorem akcji był Samorząd Uczniowski. Cieszymy się, że z jednej strony mogliśmy pomóc potrzebującym dzieciom, a z drugiej – integrowaliśmy naszą społeczność uczniowską oraz wsparliśmy wielką, bo ogólnopolską akcję.

Wszyscy uczniowie aktywnie włączyli się w obydwie akcje, począwszy od „zerówkowiczów”, a skończywszy na uczniach klasy szóstej. Jesteśmy z nich bardzo dumni, bowiem

nie pozostają obojętni na ludzką krzywdę.

Akcja „Góra Grosza” uświadomiła uczniom, że wystarczy grosik, by pomóc. Dzieci z wielkim zaangażowaniem zbierały monety, często odmawiając sobie zakupu ulubionych łakoci lub innych drobnostek.

Po zakończeniu akcji pieniądze zostały posegregowane wg nominałów, dokładnie policzone, odpowiednio spakowane i przekazane do organizatorów akcji. Tutaj dzieci również stanęły na wysokości zadania i po mistrzowsku rozegrały liczenie dużej ilości monet. Opiekunowie Samorządu Uczniowskiego jedynie nadzorowali liczenie i wypełnili niezbędną dokumentację. Takich chwil życzyłby sobie każdy nauczyciel..



W tym roku nasza „górgrosza” liczyła 144,40zł.

Akcja „Mikołaj o wszystkich pamięta” również zakończyła się wielkim powodzeniem, bowiem uzbieraliśmy wyjątkowo dużo słodyczy oraz artykułów szkolnych. Paczka okazała się bardzo ciężka! Nasz „mikołajkowy prezent” wywołał uśmiech na buzi niejednego maluszka oraz starszaka mieszkającego w „Promyku”.

Dziękujemy wszystkim „dobrym serduszkom” za włączenie się do akcji i chęć niesienia pomocy!

Oto dowody naszych działań

**A.Kapron**

## Gdy przeminął czas choinki, pora wspomnieć Walentynki!



W środę, tj. 15 lutego br. Samorząd Uczniowski zorganizował dyskotekę walentynkową dla uczniów naszej szkoły. Zainteresowanie zabawą było bardzo duże, tym bardziej, iż dawno nie świętowaliśmy Walentynek w takiej formie.

Członkowie Samorządu Uczniowskiego odpowiednio zadbałi o wszystkich naszych tancerzy. W tym celu przygotowali mnóstwo wspaniałych zabaw! Były tańce na gazetce, tańce z balonami, quiz walentynkowy oraz konkurs na najlepszą parę taneczną. Swoją finał miała również „poczta walentynkowa”, czyli rozdawanie walentynkowych laurek, słodkich upominków oraz drobnych prezencików przygotowanych przez uczniów.

Przedstawiciele Samorządu zadbałi również o dobrą muzykę, przy której wszy-



scy wspaniale bawili się, zresztą zobaczcie sami!

Wszystkim uczestnikom i opiekunom dyskoteki serdeczne podziękowania składa Samorząd Uczniowski.

**Alina Kapron**





## Czas na lodowe szaleństwo

9 lutego, uczniowie starszych klas z Zespołu Szkół w Wólce Ratajskiej, mieli okazję pod czujnym okiem opiekunów, doskonalić swoje łyżwiarskie umiejętności w lubelskiej Ice Manii.



Wizyta na lodowisku okazała się solidną rozgrzewką i potężną porcją pozytywnych emocji. Wszystkim dopisywały humory, a kondycja nikomu nie „wysiadła” nawet po blisko dwugodzinnych wyczynach akrobacji na lodowej tafli. Co prawda, nie obyło się bez upadków, ale dzięki koleżeńskiej pomocy nawet początkujący łyżwiarze sprościli wyzwaniom.



Następnym punktem programu wycieczki było Centrum Handlowe Plaza, gdzie po wjazdach na lodzie mogliśmy odpocząć przy pysznym obiedzie oraz zrelaksować się w wygodnych fotelach Cinema City.

Ten wspólnie spędzony dzień sprawił wszystkim ogromną radość. Uczniowie bez zastrzeżeń potrafili dostosować się do regulaminu, dzięki czemu zasłużyli na pochwałę i obietnicę kolejnego wyjazdu.

**D.Zyśko**



*Za kolędę dziękujemy! Szczęścia, zdrowia Wam życzymy*

**Za kolędę dziękujemy!  
Szczęścia, zdrowia Wam życzymy  
i będziemy ogłaszali  
żeście hojnie przyjmowali!**

Boże Narodzenie to dla Polaków najważniejsze i jednocześnie najbogatsze w tradycje ludowe święta. Jednym z takich bożonarodzeniowych obrzędów jest zwyczaj kolędowania, potocznie zwany „chodzeniem po kolędzie”, czyli odwiedzanie domów przez grupy przebierańców – kolędników – z życzeniami świąteczno-noworocznymi. Niegdyś pojawienie się we wsi kolędników było wielkim wydarzeniem. Wszyscy gospodarze czekali na ich przyście, a nawet bali się, aby przypadkiem, ich dom nie został pominięty, gdyż uważano to za zły znak. Grupy przebierańców chętnie zaglądały do wszystkich gospodarstw z życzeniami zdrowia, urodzaju i pomyślności w Nowym Roku – za to, otrzymywali „zapłatę” w postaci smakołyków lub datków pieniężnych.

Obecnie ten barwny zwyczaj zanika, dlatego też uczniowie z naszej szkoły postanowili wznović tę piękną narodową tradycję i mimo mroźnej aury odwiedzić mieszkańców Wólki Ratajskiej, Rataja, Kawęczyna i Nowej Osady. Gościnność z jaką kolędnicy byli przyjmowani do domów przerosła nasze najśmielsze oczekiwania. Z całego serca pragniemy podziękować za moc wzruszeń, serdeczność, radość, słowa pochwały, ofiarności i hojność.

Niech Boże Dziecię błogosławi Wam każdego dnia. Do zobaczenia za rok!

**Opiekunowie grup kolędniczych:  
Ewa Kaproń,  
Małgorzata Jarosz,  
Dorota Zysko,  
Krzysztof Kamiński**







## Wyjątkowe Walentynki w janowskiej pracowni Filmoteki Szkolnej

**14 lutego, cztery uczennice gimnazjum w Wólce Ratajskiej wzięły udział w walentynkowej filmowej grze miejskiej zorganizowanej przez Pracownię Filmoteki Szkolnej w Zespole Szkół Technicznych w Janowie Lubelskim.**



Udział w tym przedsięwzięciu był nie tylko niepowtarzalną okazją do przypomnienia sobie zabawnych scen z polskich komedii romantycznych, ale przede wszystkim wspólną zabawą z niespodzianką dla wychowanków Ośrodka Rewalidacyjno-Wychowawczego.

W grze wzięło udział ponad 30 uczniów z siedmiu szkół powiatu janowskiego. Poszczególne zadania dla drużyn wymagały głównie umiejętności pracy zespołowej oraz dużej dawki kreatywności. Uczestnicy odwiedzając pięć stacji w różnych miejscach na terenie miasta, musieli m.in. wcielić się w rolę scenarzystów i napisać nowe dialogi do fragmentu „Listów do M” oraz skomponować idealny zestaw ubrań na pierwszą randkę.



Talent muzyczny przydał się w zadaniu, które wymagało stworzenia własnego układu tanecznego do jednej ze znanych piosenek o miłości, zaś pisząc list miłosny uczniowie przypomnieli sobie tę coraz mniej popularną użytkową formę wypowiedzi. W liście musiały pojawić się najpiękniejsze życzenia, jakie znają. I właśnie te życzenia stały się kluczem do wykonania ostatniego, finałowego zadania, które czekało w Janowskim Ośrodku Kultury. To tutaj uczestnicy gry wykonali przepiękne Walentynki dla dzieci z Ośrodka Rewalidacyjno – Wychowawczego. Całe wydarzenie na bieżąco relacjonowało Radio Lublin, a reportaż przygotowała TVP Lublin.

**D.Zyśko**



## Mistrzowie gminy

Rok szkolny jest okazją dla uczniów do zmagania się w międzyszkolnych rozgrywkach sportowych. Jedną z dyscyplin jest piłka ręczna.

Uczniowie klas I – III gimnazjum reprezentowali szkołę w Wólce Ratajskiej w Mistrzostwach Gminy w Piłkę Ręczną. Zawody odbyły się 16.02.2017r. na hali sportowej w Godziszowie Pierwszym. Uczniowie w turnieju rozegrali trzy mecze rywalizując ze szkołami ze Zdziłowic i Godziszowa Pierwszego. Wywalczyli I miejsce otrzymując tytuł Mistrza Gminy. Gratulujemy i życzymy sukcesów na dalszym etapie. !!!

**Katarzyna Kulpa**

## Czy to magia? Nie, to czysta nauka!



21 lutego, Zespół Szkół w Wólce Ratajskiej odwiedziła lubelska grupa „Za-elektryzowani” z programem: „Naukowa epidemia, czary mary i alchemia”. Celem spotkania - oczywiście poza zabawą - było przybliżenie tajników fizyki i chemii w bardzo prosty i atrakcyjny sposób, zrozumiały zarówno dla uczniów szkoły podstawowej jak i gimnazjum.

Podczas tej niezwykłej lekcji, uczniowie m.in. na własnych strunach głosowych sprawdzili działanie helu, próbowali spowodować wir w butelce z wodą, zobaczyli wybuch wytworzonego domowym sposobem wodoru, obserwowali doświadczenia z użyciem mieszanki propan butan oraz lewitującą piłkę. Bardzo ciekawymi eksperymentami były „paląca się dłoń” i rura Bernoulliego.

Żywa lekcja nauk przyrodniczych bardzo podobała się wszystkim widzom, a prezentowane doświadczenia dostarczyły niezapomnianych emocji. Bez wątpienia taki pokaz jest ciekawym i pouczającym sposobem przyswojenia sobie trudnych zagadnień fizyczno-chemicznych.

**D.Zyśko**



## Z językiem polskim za pan brat



Popielamy coraz więcej błędów, mówimy mniej starannie, stąd potrzeba ochrony i dbałości o język. Jak temu zapobiec i co zrobić by nasza polszczyzna była poprawna? Obchodzony 21 lutego Dzień Języka Ojczystego ma zwrócić uwagę na ten problem, a ponadto uświadomić społeczeństwu jak piękny i niepowtarzalny jest nasz język.

Uczniowie Zespołu Szkół w Wólce Ratajskiej postanowili zaakcentować to ważne święto, wykonując szereg działań popularyzujących w społeczności szkolnej poprawne używanie języka ojczystego. Specjalnie na tę okazję przygotowane zostały wystawki na temat ciekawostek, faktów i mitów dotyczących języka polskiego. Dużą atrakcją okazały się „schody językowe” z przykładami wyrazów najczęściej sprawiających problemy z pisownią lub odmianą. Najmłodszy próbowali zmierzyć się z „językołamaczami”, czyli niezwykle trudnymi do wypowiedzenia łamańcami językowymi występującymi wyłącznie w języku polskim. Pojawiły się też liczne sentencje dotyczące języka ojczystego. Jedną z najpiękniejszych są słowa Jana Pawła II: „Język ojczysty jest pewnego rodzaju dachem osłaniającym człowieka, trzeba o niego dbać, bo zawali się cała ludzka konstrukcja”. Na lekcjach języka polskiego na uczniów czekały testy sprawdzające wiedzę na temat poprawnej polszczyzny. Jednym z zadań było m.in. określenie poprawnych form podanych zwrotów: podkoszulek czy podkoszulka? wymyślić czy wymyśleć, a może obie formy są poprawne? – to tylko nieliczne zagadki, z którymi się zmagano. Test wymagał również znajomości frazeologizmów oraz przysłów.

W taki właśnie sposób uczciliśmy święto ojczystej mowy, która jest naszym dziedzictwem narodowym i kulturowym. Starajmy się posługiwać poprawną polszczyzną – niech język narodu będzie naszą dumą. Niech zawsze będzie piękny i czysty.

**D.Zyśko**



## Narodowy Dzień Pamięci „Żołnierzy Wyklętych” w Zespole Szkół im. Jana Pawła III w Wólce Ratajskiej

Po raz kolejny w naszej szkole, uczniowie i nauczyciele upamiętnili poświęcenie tych, którzy woleli zginąć niż zdradzić, zginąć niż żyć w niewoli. Nasi uczniowie z dużym zaangażowaniem oddali właściwy nastrój i powagę Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych. Były wiersze, piosenki, piękny akompaniament naszej uczennicy Dominiki, nawet Inka z inscenizacji była podobna do tej prawdziwej. Uczniowie mogli poznać bliżej kilka postaci bohaterów oraz usłyszeć o okolicznościach tych wydarzeń.

Naszą uroczystość uświetnił swoją obecnością i przemówieniem Pan Wójt Józef Zbytniewski. Po nim głos zabrała Pani Dyrektor Ewa Kaproń. Cieszymy się, że mogliśmy te chwile spędzić razem i pochwalić się talentami naszej młodzieży.



Historia Żołnierzy Wyklętych „rozpoczyna się” po wejściu Sowieców do przedwojennego terytorium Rzeczypospolitej w 1944 roku, kiedy to nastąpiła kontynuacja eliminowania ze społeczeństwa obywateli, którzy choćby w najmniejszym stopniu wykazywali świadomość społeczną i patriotyczną, świadomość tak niebezpieczną dla komunizmu. Po Katyniu, zsyłkach na Syberię i do Kazachstanu Sowieci zaczęli mordować żołnierzy wszelkich formacji niepodległościowych, niezależnych od Stalina i jego sługusów. Ogłoszona amnestia nie tylko była pułapką w celu zlokalizowania żołnierzy Polskiego Podziemia, ale też obelgą. Major Hieronim Dekutowski „Zapora” powiedział: „Amnestia to jest dla złodziei, a my jesteśmy Wojsko Polskie”. Major został zdradzony i bestialsko

zamordowany jak tysiące innych, zakopanych w dołach z wapnem i pod stertą śmieci tak, aby nikt nigdy ich nie odnalazł i o nich nie wspominał. Nie pomogły zabiegi i milczenie komunistów, szczątki majora „Zapora” zostały odnalezione przez ekipę prof. Szwa-grzyka i pochowane po chrześcijańsku. Sprawiedliwość zwyciężyła.

Dzisiaj możemy mówić o „Wyklętych”, oddawać im należną cześć, tym mocniej, że ludzie mający krew bohaterów na rękach i ich spadkobiercy nadal oczerniają tych, dla których Bóg, Honor i Ojczyzna są najważniejsze. Pewna pani profesor, członek lewicy, swoim charakterystycznym głosem mówiła mając na myśli sierżanta Józefa Franczaka ps. „Lalek”: „Biedak nie zauważył, że wojna się skończyła”.





Okazuje się, że stopień naukowy i obycie w świecie nie gwarantuje jasności umysłu. Są ludzie, którzy albo udają albo nie rozumieją woli walki o wolność. Dla nich poddaństwo obcemu państwu jest wpisane w kod genetyczny. Dlatego tak ważna jest edukacja młodego pokolenia.

Główną postacią naszego apelu była sanitariuszka „Inka” Danuta Siedzikówna, właściwie jeszcze dziecko. W momencie śmierci miała zaledwie 18 lat. Postać fizycznie słaba, ale duchem niezwykła, nie złamała jej tortury, do końca wierzyła w słuszność „swojej” walki. Dzisiaj wiemy, że to była nasza walka, a właściwie dla nas, bo Inka nie skorzystała z tego zwycięstwa, oddała życie, żebyśmy byli wolni. Staramy się przekazywać uczniom i przypominać o bohaterach, którzy mieli być zapomniani, a ich pamięć nadal żyje. Zakopani w dołach, dzisiaj wydobyli do świadomości uczą nas oddania, uporu w dążeniu do celu. My, nauczyciele mamy w nich pomoc w kształtowaniu nowego pokolenia Polaków i chrześcijan. Tutaj nie można pominąć drugiej postaci prowadzącej nasze szkolne wspomnienie. Jest to bohater szczególnie mi bliski, ppłk Łukasz Ciepłiński ps. „Pług”, człowiek niemalże święty. Jego grypsy z więzienia nie mają w sobie nic nienawiści do oprawców, mimo że wiedział co go czeka, był pełen nadziei, że jego ofiara nie idzie na marne pisał: „Cieszę się, że będę zamordowany jako katolik za wiarę świętą, jako Polak za Polskę niepodległą i szczęśliwą, jako człowiek za prawdę i sprawiedliwość. Wierzę dziś bardziej niż kiedykolwiek, że idea Chrystusowa zwycięży i Polska niepodległość odzyska, a pohańbiona godność ludzka zostanie przywrócona”. To powinien być nasz kierunek, kierunek naszych działań wychowawczych. Chwała bohaterom!

**Mariusz Lenart**



## Tenis stołowy 2017

Tegoroczne zmagania tenisistów stołowych rozpoczęły zawody gminne w drużynowym tenisie stołowym. Turniej rozegrano w hali sportowej w Godziszowie Pierwszym. Tradycyjnie zmagania spotkały się z dużym zainteresowaniem uczniów. Na wysokości zadania po raz kolejny stanęły drużyny zarówno chłopców jak i dziewcząt, zajmując premiowane awansem miejsca.

Klasyfikacja końcowa szkoła podstawowa

Dziewczęta:

I miejsce: klasy IV i młodsze - Kinga Jaskowska, Katarzyna Krzysztoń

III miejsce: klasy 4 - 6 Marta Krzysztoń, Anna Zdybel

Chłopcy : klasy 4-6

I miejsce: Kacper Król, Bartosz Górecki, Kacper Bręś

Gimnazjum

Dziewczęta:

I miejsce: Anna Kokoszka, Emilia Wasil

Chłopcy:

I miejsce: Łukasz Jarosz, Mateusz Golec

Kolejnym etapem rozgrywek były zawody powiatowe rozegrane 8 lutego 2017 roku w Dzwoli. Tutaj również nasi reprezentanci pokazali się z dobrej strony.

Chłopcy ze szkoły podstawowej sklasyfikowani zostali na miejscach 5-7.

Chłopcy gimnazjalni (Łukasz Jarosz, Mateusz Golec) uplasowali się na IV miejscu, a dziewczęta (Anna Kokoszka, Emilia Wasil) sprawiły miłą niespodziankę zajmując II miejsce i tym samym zapewniły sobie start w zawodach rejonowych.

Na tych zawodach nasze zawodniczki reprezentowały powiat jawnowski, rywalizując z drużynami z powiatów biłgorajskiego, kraśnickiego i lubelskiego zajęły wysokie VII miejsce.

Gratulujemy !!!

**Wioletta Krzysztoń  
Jan Jędzura**





## Park trampolin w Lublinie

Nie lada atrakcje czekały na uczestników wycieczki do Lublina, zorganizowanej dnia 21 lutego 2017 roku dla klas IV-VI z Zespołu Szkół w Godziszowie Pierwszym. W ekspresowym tempie i w pełnym składzie, tj. 49 uczniów i pięciu opiekunów: p. Alina Fiedor, p. Maria Kotuła, p. Jan Jędzura, wicedyrektor szkoły p. Marek Krzysztoń i p. Waldemar Frania wyjechali już z samego rana, by skorzystać z atrakcji koziego grodu i oderwać się od szkolnej rzeczywistości.

Pierwszym i zarazem kluczowym punktem naszej eskapady było lodowisko „ICEMANIA”. Po wejściu do kompleksu sportowego, ukazał się naszym oczom nowoczesny i zachwycający obiekt. Tym bardziej robił duże wrażenie na uczestnikach, że większość była pierwszy raz na lodowisku. Od razu na twarzach naszych uczniów dało się zaobserwować dreszczyk emocji. Już przy zakładaniu łyżew i ka-

sków dało się wyczuć skaczącą adrenalinę. Po sprawdzeniu przez opiekunów czy łyżwy i kaski są dobrze dopięte, niecierpliwie czekaliśmy aby wejść na taflę lodowiska. I się zaczęło. Najpierw ostrożnie, czasem ze strachem, potem z coraz większą pewnością, a po kilkunastu minutach już jak stali bywalcy tego obiektu korzystaliśmy z błogiego ślizgania się. Nie obyło się oczywiście bez wywrotek, potknięć i kłapnięć, które w tym miejscu są codziennością i dotyczą wszystkich, którzy stawiają pierwsze kroki na lodzie. Po godzinnym szaleństwie oddaliśmy wypożyczony sprzęt, chwilę odetchnęliśmy i udaliśmy się w kierunku następnej atrakcji.

Kolejnym etapem na naszej trasie był Park Trampolin „MANIA SKAKANIA”. Tutaj jak sama nazwa wskazuje, był to raj dla wielbicieli wszelkiego rodzaju skakania na trampolinach tych poziomych klasycznych, jak i skośnych oraz basenów

z gąbkami. Były tu również boiska do koszykówki i oczywiście na trampolinach. Skokom, saltom oraz wszelkim wygibasom nie było końca.

Kolejnym, jakże ważnym punktem naszego pobytu był obiad w lokalu „Pyszata Chata”. Po zmęczeniu podczas jazdy na łyżwach i wariacjach na trampolinach wszyscy mieli ochotę by chwilę odpocząć i nabrać siły jedząc pyszny obiad.

Ostatnim punktem naszych wojaży było kino w kompleksie handlowym „Plaza”. Obejrzelśmy interesujący film pt. „Był sobie pies”. Po seansie filmowym udaliśmy się w drogę powrotną do Godziszowa, gdzie przebyliśmy około godziny dzieńnastaj.

Najlepszym podsumowaniem tej wycieczki to najczęściej zadawane pytanie „Kiedy jeszcze tam przyjedziemy?”. Więc śmiało można powiedzieć, że wycieczka była udana.

Jan Jędzura



## Icemanía

Dnia 15 lutego 2017 roku uczniowie naszego gimnazjum wraz z opiekunami wybrali się na wycieczkę do Lublina. To był niezapomniany dzień. Najważniejszym punktem programu była oczywiście wizyta na lodowisku „Icemanía”. Młodzież pochwaliła się swoimi umiejętnościami jazdy na łyżwach. Była więc jazda na wprost, tyłem i slalomem, w grupach i solo. Po ponad godzinym pobycie na lodowisku, wszyscy zmęczeni ale uśmiechnięci i zadowoleni, udali się do Centrum Handlowego „Plaza”. Tam czekał na nas pyszny posiłek oraz emocjonujący seans filmowy w Cinema City. Na tym nie koniec atrakcji, bowiem ostatnie minuty wyjazdu upłynęły wszystkim na poszukiwaniu ciekawych drobiazgów w pobliskich sklepach.

Pełni pozytywnych wrażeń, szczęśliwi i nieco znużeni w późnych godzinach wieczornych dotarliśmy do Godziszowa.

Ewelina Kwiecień





## Nasze gimnazjum oczami uczniów

W Polsce, od przyszłego roku szkolnego szkolnego będą wygaszane gimnazja. W ich miejsce powstaną klasy siódme i ósme szkoły podstawowej. Słyszałem różne głosy w dyskusji na ten temat, ale dziwnym trafem nie przebił się w niej głos najbardziej zainteresowanych, tj. gimnazjalistów. Nasza szkoła potraktowała uczniów podmiotowo i pozwoliliśmy im się wypowiedzieć.

Dnia 13 grudnia przeprowadzona została ankieta. Chcieliśmy poznać opinię naszych uczniów o gimnazjum. Znamy swoje atuty, które dają przewagę naszym absolwentom w osiąganiu sukcesów na dalszych etapach edukacyjnych oraz w nie tak odległym życiu zawodowym. Mocną stroną naszego gimnazjum jest baza tj. hala sportowa, boisko wielofunkcyjne, stołówka, sklepik szkolny. Nauczane są trzy języki obce: główny angielski, drugi rosyjski oraz dla chętnych koło z niemieckiego. Zaletą w miarę dużej szkoły jest możliwość podziału na grupy chłopców oraz dziewcząt na lekcjach wychowania fizycznego oraz możliwość organizowania rajdów i wycieczek. Jeżeli mamy dużą grupę w wieku 13-16 lat, to można coś ciekawego zwiedzić. Łatwiej też stworzyć drużynę do siatkówki czy piłki nożnej jednolitą ze względu na wiek i płęć. Z drugiej strony jesteśmy na tyle małą szkołą, że znamy każdego ucznia i możemy im zapewnić bezpieczne i dobre warunki nauki. Mamy świadomość, że dla części uczniów dojazd może stanowić jakiś problem. Staramy się wypełniać czas oczekiwania na odjazd do domu zajęciami świetlicowymi, sportowymi czy kołami zainteresowań. Zapytaliśmy jak oni to wszystko widzą. Wypowiedziało się 81 uczniów, w tej liczbie 46 dojeżdżających, 9 uczniów było nieobecnych.

### 1. Jak się czujesz w swojej klasie?

61 Dobrze, 17 Raczej dobrze, 3 Raczej źle  
0 Źle

### 2. Jak oceniasz swoje relacje z wychowawcą?

66 Dobrze, 15 Raczej dobrze, 0 Raczej źle  
0 Źle

### 3. Czy jesteś dobrze traktowany przez nauczycieli w gimnazjum?

40 Tak, 39 Raczej tak, 1 Raczej nie, 1 Nie

### 4. Czy czujesz się bezpiecznie w gimnazjum?

57 Tak, 23 Raczej tak, 0 Raczej nie, 1 Nie

### 5. Jak oceniasz sklepik szkolny?

55 Dobrze, 22 Raczej dobrze, 4 Raczej źle,  
0 Źle

### 6. Czy stołówka jest potrzebna w gimnazjum?

54 Tak, 26 Raczej tak, 1 Raczej nie, 0 Nie

### 7. Czy baza sportowa gimnazjum (hala sportowa, boisko wielofunkcyjne) spełnia twoje oczekiwania?

70 Tak, 10 Raczej tak, 0 Raczej nie, 1 Nie

### 8. Jak oceniasz podział na grupy chłopcy - dziewczęta na lekcjach w-f?

52 Dobrze, 19 Raczej dobrze, 5 Raczej źle,  
4 Źle, 1 (brak odpowiedzi)

### 9. Czy lubisz zostawać po lekcjach, by pograć na hali, w tenisa lub na inne zajęcia (np. świetlica, koła zainteresowań, wolontariat)?

47 Tak, 15 Raczej tak, 10 Raczej nie, 9 Nie

### 10. Czy według Ciebie dojazdy do szkoły są dużym problemem?

(wypowiedzi tylko uczniów dojeżdżających)

0 Tak, 6 Raczej tak, 18 Raczej nie, 21 Nie

### 11. Czy lubisz oglądać bezpłatne programy artystyczne (teatrzyki, pokazy, występy iluzjonisty itp.) artystów zapraszanych do naszej szkoły?

64 Tak, 11 Raczej tak, 2 Raczej nie, 1 Nie,  
3 (brak odpowiedzi)

### 12. Gimnazjum organizuje dużo rajdów i wycieczek. Czy lubisz w nich uczestniczyć?

70 Tak, 11 Raczej tak, 0 Raczej nie, 0 Nie

### 13. Strona internetowa szkoły informuje o najważniejszych wydarzeniach i osiągnięciach. Czy lubisz przeglądać naszą stronę?

46 Tak, 21 Raczej tak, 7 Raczej nie, 5 Nie,  
2 (brak odpowiedzi)

### 14. Czy lubisz swoje gimnazjum?

59 Tak, 19 Raczej tak, 1 Raczej nie, 1 Nie  
1 (brak odpowiedzi)

### 15. Czy zamiast do gimnazjum wolałbyś dalej chodzić do szkoły podstawowej?

11 tak, osiem lat do podstawówki, 66 woleł gimnazjum

### 16. Co chciałbyś zmienić w gimnazjum?

74 nic nie trzeba zmieniać, wszystko jest OK, 2 (brak odpowiedzi), 5 uczniów jest niezadowolonych głównie z dojazdów

Dziękuję wszystkim uczniom, którzy wypowiedzieli się w ankiecie.

Z ankiety możemy wyciągnąć szereg uprawnionych wniosków. Nasze gimnazjum jest postrzegane przez uczniów jako szkoła bezpieczna i przyjazna, stwarzająca im dobre warunki do rozwoju. Dojazdy nie stanowią dużego problemu. Zajęcia pozalekcyjne angażują większość uczniów. Zdecydowana większość gimnazjalistów opowiedziała się za gimnazjami. Jednak klamka zapadła, 14 grudnia 2016r. sejm uchwalił ustawę Prawo oświatowe, zakłada ona likwidację gimnazjów. Wygaszanie gimnazjów rozpocznie się od nadchodzącego roku szkolnego.

Miroslaw Gaska



## Mateusz kolejny raz odnosi sukces!

Uczeń klasy II gimnazjum Mateusz Grab po raz kolejny zakwalifikował się do etapu okręgowego konkursu przedmiotowego z języka angielskiego dla gimnazjalistów, organizowanego przez Lubelskie Kuratorium Oświaty. W lutym natomiast potwierdził on swoją gruntowną wiedzę i umiejętności w zakresie języka angielskiego.

W Liceum Ogólnokształcącym im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim odbył się Ósmy Konkurs Języka Angielskiego dla Gimnazjalistów, w którym Mateusz, podobnie jak w roku ubiegłym, zdobył II miejsce. Aż 25 najlepszych uczniów klas pierwszych, drugich i trzecich w powiecie wzięło udział w konkursie. Konkurs składał się z dwóch etapów. Pierwszy to test leksykalno – gramatyczny z elementami wiedzy o kulturze przygotowany przez nauczycieli języka angielskiego z LO. Po tym etapie pięcioro najlepszych gimnazjalistów zakwalifikowało się do części ustnej, która polegała na rozmowie na temat ilustracji oraz krótkich rozmów sterowanych. Suma punktów z obu etapów pozwoliła wyłonić zwycięzców. Komisja konkursowa była pod dużym wrażeniem wiedzy Mateusza. Nagrodą dla zwycięzców konkursu są dodatkowe punkty przyznane podczas rekrutacji do Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza oraz wręczenie dyplomu podczas dni otwartych w tymże liceum. Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!!!

Izabela Matek



# Trylogia „50 twarzy Greya” – książka czy film!???

Do kin weszła druga część trylogii E.L. James „Ciemniejsza strona Greya”. Zarówno książki jak i filmy wzbudziły ogromne zainteresowanie, stały się swego rodzaju fenomenem. Kiedy pojawiła się na rynku seria Greya, w księgarniach i bibliotekach ustawiały się kolejki. Tak był przed kolejnymi premierami filmu, gdzie w kasie kinowej brakowało biletów.

Dyskusyjny Klub Książki w Godziszowie nie mógł przejść obok tego wydarzenia obojętnie. Spotkaliśmy się, żeby wyrazić swoją opinię na temat cyklu książek i ich ekranizacji. Część osób z DKK czytała książki, część obejrzała tylko film ale były także osoby, które czytały powieść i obejrzały film. No cóż!!! Była dyskusja! Duża dyskusja! Czy jest to literatura erotyczna, czy opowieść o wielkiej miłości, która zmienia człowieka a może to książka psychologiczna o zaburzeniach z dzieciństwa, które to mają drastyczny wpływ na dorosłość.

Większość osób z DKK jak i internautów bardzo mocno krytykuje książkę, twierdzą – „Nie podoba mi się” „Christian! jaki on jest przesadnie bogaty i szczodry”, „Przeczytanie trzech części powoduje, że na końcu wychodzą bokiem (w negatywnym słowa tego znaczeniu!;-))”

Film jeszcze gorszy i naprawdę! - wyobrażenie samego głównego bohatera czy przedstawienie fabuły powieści na ekranie nie wypadły korzystnie, wprost klóciły się z wyobrażeniami czytelnika. Na sali kinowej podczas seansu wieje nudą, mimo całego przekazu i istoty książki, słychać także śmiech. Co mówią internauci o filmie „Ciemniejsza Strona Greya”!? - „Po raz kolejny twórcy filmów o Christianie Greyu udowadniają, że są mistrza-



mi. Stworzyć tak wielopoziomowe dzieło, podczas oglądania którego jedna część widowni będzie wzdychać, a druga ryczeć ze śmiechu, to naprawdę sztuka”.

Ogólnie książce NIE, dla filmu jeszcze większe NIE!!!! Ale, jest jedno małe ale! – autorka zarobiła miliony funtów a książka rozeszła się w ponad 100 milionach egzemplarzy na całym świecie., dodatkowo popłynęły pieniądze z filmów. Autorka stała się praktycznie numerem 1 jeżeli chodzi o zarobki pisarzy. A jednak, może troszkę się podobała i książka i film!!!! Może jednak statystyki nie kłamią!??

A może przy takiej kontrowersji tematu trzeba zastosować się do wskazówki – „Chcąc mieć własne zdanie na temat danego filmu, książki czy czegokolwiek, należy się z tym bezpośrednio zapoznać. Inaczej własne zdanie będzie tylko imitacją komentarzy innych”. Uczestnicy DKK w Godziszowie stosują się do powyższej wskazówki i koniecznie kupują bilety na najbliższy seans „Ciemniejszej strony Greya”. ;-))))) Widzimy się w kinie.

tekst: A. Jaskowska  
foto: A. Jaskowska, A.Kapron





## Harmonogram odbioru odpadów na 2017 rok

Nazwa miejscowości	Data odbioru odpadów	Fracja zmieszana	Fracja sucha (selektywna)
Andrzejów Kawęczyn Nowa Osada	10.04.2017 02.05.2017 05.06.2017 03.07.2017 08.08.2017 04.09.2017 02.10.2017 06.11.2017 04.12.2017		
Godziszów Pierwszy Rataj Ordynacki	11.04.2017 04.05.2017 06.06.2017 04.07.2017 09.08.2017 05.09.2017 03.10.2017 07.11.2017 05.12.2017		
Rataj Poduchowny Wólka Ratajska Godziszów Trzeci	12.04.2017 05.05.2017 07.06.2017 05.07.2017 10.08.2017 06.09.2017 04.10.2017 08.11.2017 06.12.2017	TAK	TAK
Godziszów Drugi Piłatka Zdziłowice Pierwsze	13.04.2017 08.05.2017 08.06.2017 06.07.2017 11.08.2017 07.09.2017 05.10.2017 09.11.2017 07.12.2017		
Zdziłowice Czwarte Zdziłowice Drugie Zdziłowice Trzecie	14.04.2017 09.05.2017 09.06.2017 07.07.2017 14.08.2017 08.09.2017 06.10.2017 10.11.2017 08.12.2017		
Zbiórka wielkogabarytów, odpadów elektrycznych, elektronicznych, odpadów budowlanych, rozbiórkowych	28.03.2017 30.08.2017		





# Odbudowa drogi „Popławy” w Zdziłowicach i Piłatce

fot. Łukasz Zielonka

